第二卷　第二十二期

國聞週報

KUOWEN WEEKLY, ILLUSTRATED

戰後之波蘭

日本震災後之經濟與財政

五卅慘案後之各方面

東方寓言

鼻怪（小說）

中華郵務局掛號立券認為新聞紙類



中華民國十四年六月十四日出版

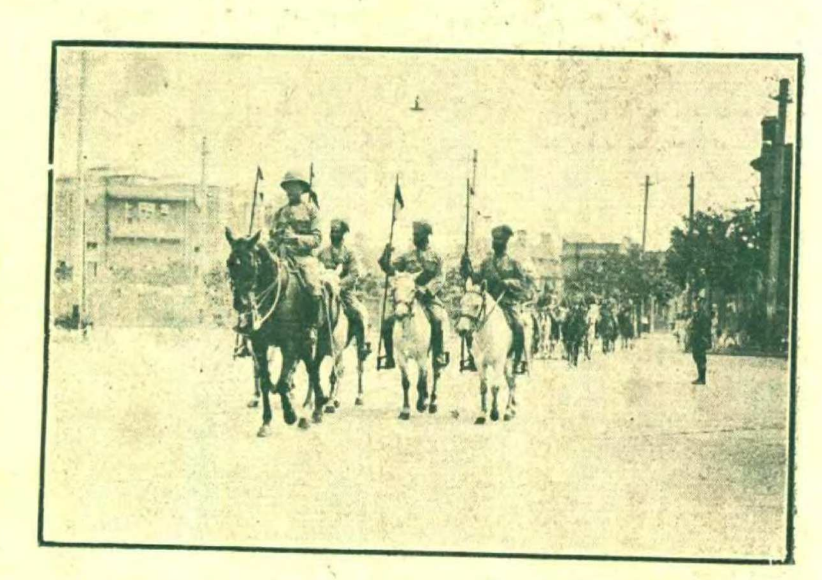
VOL. II. NO. 22　國聞週報社發行　JUNE 14, 1925

孫中山墓地之遠矚

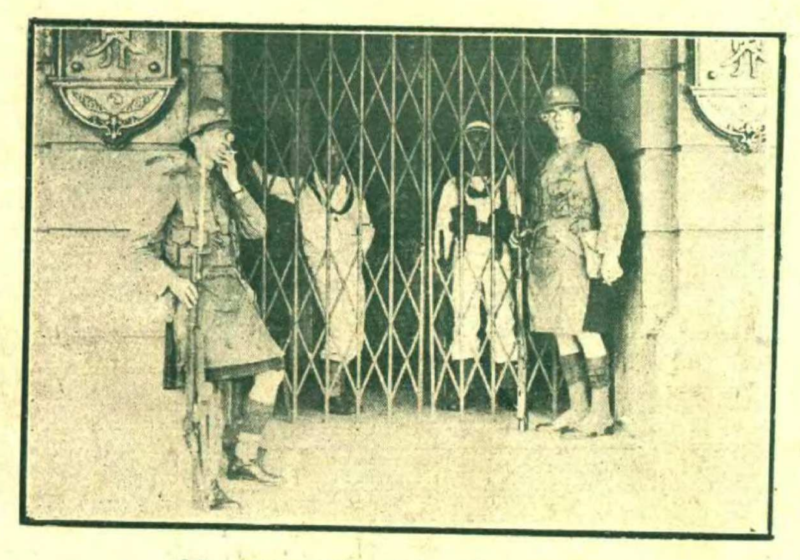
中山墓地。已勘定在南京明陵之西。大佛寺下。地名小茅山。圖中箭頭標誌處之屋。卽爲該寺。墓地卽在其前。

戒備森嚴中之上海





印度馬巡之巡邏





水兵佔領新世界



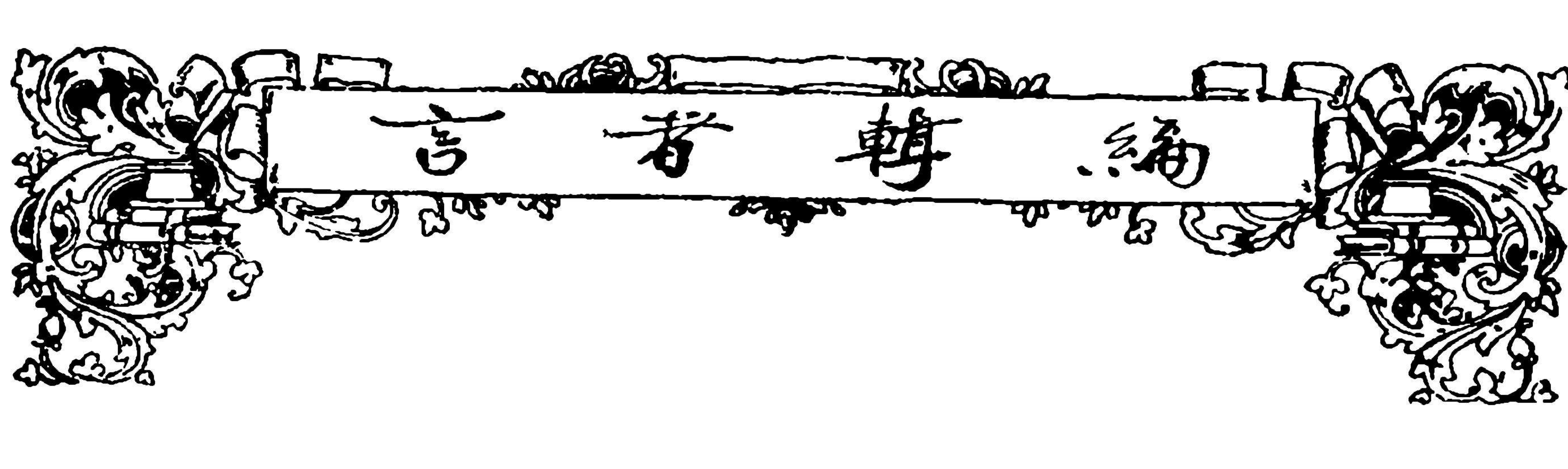
浙江路中之機關槍

名人錄



楊永泰

楊永泰。號畼琴。現年四十歲。廣東省茂名縣人。前清國立京師法政學堂法律本科畢業生。辛亥革命。任廣東臨時省議會議員。南京臨時參議院成立。被選參議員。政府北遷。繼續任職。二年召集國會。被選參議院議員。歷任法制股委員。天壇憲法起草委員會理事。三年四年任上海神州法政大學教授。上海中華新報編輯。五年討伐帝制之役。川滇黔湘粵桂浙陝各省護國軍設軍務院於肇慶。任軍務院財政廳廳長。六年國會解散後。任廣東省財政廳廳長。廣州市市政督辦。廣東省長。大總統府顧問。二等大綬寶光嘉禾章。



△五卅慘案、爲民國史中空前之外交事件、觀于旬日以來各方之響應、尤可知此舉實爲民衆偉大之奮鬥、其中經過情形、雖經報紙揭載、但都散漫零落、檢閱爲難、本報同人特爲排比、作統系之紀載、凡認爲有保留之價值者、靡不搜羅刊載、以供各界之參攷、

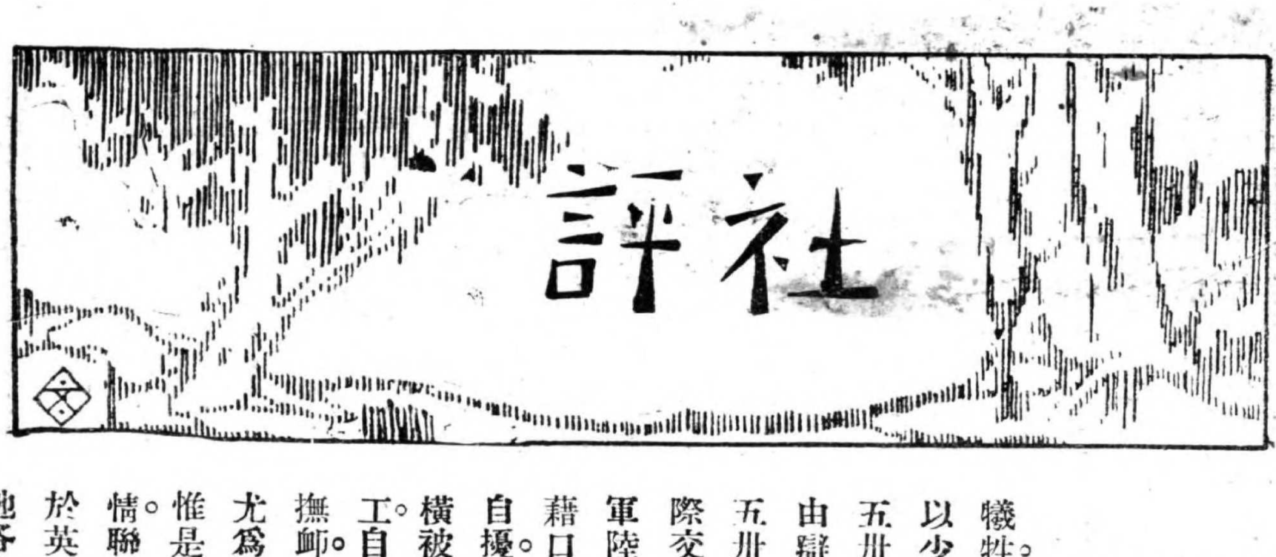
△此後關于五卅事件之紀事、審度情形、如無特別情形、則將併入大事紀內、不再爲立專篇、希閱者注意、

△五卅以後之工作爲何、此誠吾人應先決之問題、其主要點在廢除不平等條約、本報此後當搜集關于此點之論著、備各界之參攷採擇、

△近數期來、預定稿件、每因篇幅關係、不能盡情揭載、此後當陸續披露、希閱者諒之、

△本期所載「東方寓言」、言簡意深、幸讀者細味其言、當知非僅詼諧詭奇之談也、

目錄



五卅案交涉與根本問題

政之

公理在世界終爲不可沒滅之物。五卅慘案之凶手等。一方殘殺吾人赤手空拳之同胞。一方用惡辣之宣傳方法。混淆各國視聽。阻斷世界對吾人之同情。手段可謂狠毒之極。孰意不出十日。眞相終究不能遮飾。責問與不平之聲浪。自東京以迄倫敦。交接而至。吾人此次無辜死傷數十人。罷市能工罷課。犧牲無算。卒賴此悲壯之犧牲。喚起世界之注意。用事實以抵制對方之文字宣傳。最後結果雖尚不可知。然單就此公理未泯之一點。已足以少慰吾人之悲哀而鼓舞吾人繼續奮鬥之勇氣。

五卅案之法律問題。在今日已毫無疑問。蓋就數次公堂研訊之供辭判斷。捕房草菅人命故意殺人之罪。業已無由辯解。今日吾人所當努力者。一面督促政府交涉。同時即運動對外根本問題之解決。即修正不平等條約是也。五卅案若單純爲法律案件。則相當法庭一紙判決。即可了結。惟因捕房之地位。與本案之前後情形。業已成爲國際交涉。非普通刑事訴訟所可解決。雖被捕諸人。業由公廨判決全部開釋。認爲無罪。但吾人非捕房解嚴。撤退海軍陸戰隊。交還被佔校舍。仍不能開市上工。外人則希望吾人取消罷市罷工。再行辦理種種解嚴手續。在外人所藉口者。不過爲租界秩序問題。實則上海旬日以來。人心雖極憤激。羣衆咸知自重。租界戒嚴。海軍登岸。本是庸人自擾。外人以戒嚴爲保護地方。其實反足以擾亂秩序。如本月六日夜間十一時檢查行人一役。即其明證。至學校橫被摧殘。其當交還。更爲自然之理法。原不能列作條件。外人苟能幡然自覺。立予照辦。則華人公憤略平。罷市罷工。自能停止。自十日總商會大會之後。華人團結益堅。此等先決之四項。外人當能就範。此後交涉。當置重於懲凶撫卹。賠償。及租界善後諸端。而爲根本上免除將來中外衝突計。第一步收回會審公廨。第二步完全撤消領事權。尤爲國人所應策全力以赴之者。如此種根本問題不能解決。則此次犧牲。實覺太不值得。

惟是對外交涉。固貴有民氣爲後援。尤貴有完密之計畫。吾以積弱之國。與人對抗。非植後援。難操勝算。則國際感情聯絡宜先。此次五卅事件。遠因雖與日本有關。直接實祇英國負責。吾人此際宜策勵日人。速決紗廠舊案。自拔於英日同惡之漩渦。不宜雙方並論。逼日英於一執。能市罷工。受害者不止英人。苟非萬不得已。不宜犧牲至此。內地各埠。尤不宜採此手段。況法美諸邦同受苦痛。則影響西人全部感情。實非對英交涉之利。默察情形。此案先決四項之外。終須移京交涉。而解決之遲速。實尚漫無把握。吾人爲堅守公道起見。對中英此項交涉。宜有長期奮鬥

之佈置。則範圍縮小。更易久支。是則對內對外。均有認清目標。節約民力之必要。刻解決根本問題之會審公堂與撤廢領事裁判權兩點。尤非英國一國之事。非得各國普遍的同情。豈能抑制英國之強項。是則國際好感。益應保持。而國人對外之言動。更不宜籠統模糊。自亂陣容。時機難再。創痛已深。望國人亟圖之。（六月十一日）

對於洋義和團之所感

天生

自庚子之役。拳匪倡亂以後。義和團之名詞。已成爲滅絕理性蠻動殘殺之一切行動之泛稱。近年以來。外人動輒以義和團之美名。加諸我國國民之一切團體運動。此次五卅事件。租界西捕橫殺學生至數日之久。擅拘華人前後達數萬之衆。吾無以名之。名之曰洋義和團而已。國人對於此事之憤慨痛惜。自無待言。茲特就吾人所起之感想。拉雜書之。

一、此事之是非曲直。無論外人如何巧詞飾辯。以荷槍實彈之印捕。對手無寸鐵孱弱無能之青年學生。實行開槍。至轟殺數十人之多。乃任何人情所不能容。任何國法所不能恕。夫對羣衆開槍。以至殺傷流血。非無不可許之場合。第必在極危急之地位。非開槍擊退。無第二法可以自免之時。所謂正當防衛。所謂緊急行動是也。若無開槍殺人之必要。而竟開槍殺人。固爲法律所不許。即有開槍殺人之必要。而殺人過多。逾於其必要之程度。亦爲法律之所禁。今工部局首先拘捕演講學生多人。攖犯羣衆之公怒。啓釁之責。先應由工部局負之。至學生環繞捕房。要求釋放之時。縱有激烈言動。然對於巡捕任何人。並未有何直接身體或生命之危險。即並未至可以容許開槍之程度。而巡捕遽即開槍轟擊。此工部局應負第二步之責任也。當場學生死者九人。重傷者數十人。血肉橫飛。尸骸枕藉。殺傷之多。亦遠過於必要之程度。此工部局應負第三步之責任也。第一日之慘殺。或可諉爲出於一時感情之衝動。不容有用理性審核之餘暇。然第二第三第四等日。繼續殘殺。不可謂非經工部局熟慮後之行動矣。此工部局應負第四步之責任也。凡此法律論點。號稱所謂文明種族國家。爲完全揭破其假面具。純恃強權。不論法律及公理則已。否則工部局必無所逃責於天地之間也。

二、外人所拾爲反對學生之最大口實。即爲赤化與排外。然藉此達其宣傳之目的。轉移世界之視聽。以掩蓋其殺人之罪惡則可。然從法律點觀察。微論我國學生無此事實。即或有之。亦不足以減輕工部局責任之絲毫也。蓋赤化與排外。不足爲開槍殺人之恕詞。任何國家法律。任何國際公法。並無赤化排外格殺勿論之條也。

三、此次事變。可爲義和團後第二次之慘劫。亦可爲二十年來。外人輕視國人心理之總暴現。亦可爲數年來外人厭惡學生運動之總發洩。

四、我國平時因缺乏國際的宣傳機關之故。此次事變。經英人路透日人東方之惡意渲染。世界各國之視此。其有異於英人之殘殺印人。法人之力征摩洛哥之觀感者幾希。國人苟能從此自強。力滌此恥。藉能解脫帝國主義之羈軛。則南京路之流血。等視於美國十三州獨立之血也可。否則在外人眼光中。終爲摩洛哥土酋之血耳。印度蠻族之血耳。願國人深長思之。而有以自處也。

五卅事件中之新聞記者

子寬

新聞記者以報告新聞主持輿論爲本職。而同時更負有忠實指導社會之責任。當社會發生重大事故之際。則其責任尤爲深重。蓋社會以報紙爲耳目。凡羣衆對於

一切物象所萌之是非感想。以及因此感想而發生之行動。嘗憑報紙之報告及言論爲根據，報紙報告忠實言論的當。則民衆之言行。不失其平。反之若報告過當言論失衷，則社會言行。亦將因而越軌，論其結果，小之足以惹起社會之不安，大之足以釀成民族間之惡感，而全世界人民之利益竟被其一言所犧牲。夫新聞記者之職責既如斯重大。則其舉動宜如何公平慎重以爲公衆謀幸福，乃統觀此次五卅前後。國內中外新聞界中。竟鮮有言行免於缺憾者。斯亦大可怪異矣。

此次五卅慘案。以日紗廠華工顧正紅被殺一事爲導火線，顧之被殺上海各報爲積威所脅。未敢毅然主持公道。且并新聞亦不願登載。既而上海大學學生因同情工人而被捕，捕房不准保釋。斯時報紙。亦未敢一言以伸公道。遂致學生益憤外患之深鬱積無可宣洩。卒乃激成犧牲之慘劇，故從此點言。當時各報之畏葸不持正論，失職之罪。固無從倖逃於公論者也。

在五卅事件已發之後。問題之重大已極明瞭。凡新聞記者，報告新聞，自宜完全憑諸事實。力求確當，以免風潮過於擴大，減少無謂之損失，然證諸事實，中外新聞記者。妄報新聞者有之。故意挑撥者有之。堅抱國界觀念。阻礙中外交換意見，使問題不能正當解決者亦有之，今試舉數例分別論其影響，當慘劇發生之後。外報記者幾於一致以「共產」「暴動「排外」等惡詞加諸華人。迨公共租界商界罷市而後。已可證明此舉並非「共產」「暴動」或係「排外。」而此等名詞。外報仍日不絕書。其意何居。吾人殊不願妄斷。設謂該報意在爲工部局辯護。然即用此等名詞。要亦不能卸蔽探捕防衛過當之罪。其結果徒使中國一般人民感覺外人抹却一切是非。對外感想趨於惡化而已。在此情勢之下。即舍中國不論外人之損失。寗能不因此而無諸增加，東報記者於三日電告本國謂「有日人三名爲排外團所慘殺」大阪每日與東京時事新聞。報同刊此項專電。且大阪每日並有杭州有學生三千名到滬之報告。北京中文報亦有「老閘捕房前後拘華人達七八百人以上。冬日後所捕者均拘跑馬廳內。飲食斷絕。」「各國領事於三日訪唐紹儀請調停。唐答英捕虐待華人視同犬羊。即余亦時有被殺之虞，無權力調停。各領言請老前輩主持」等紀載，皆不免於失實。夫新聞消息。固有時因力求敏捷，或不免有不盡與事實相符之點。然諸如此類之新聞。其是否眞確要不難以簡短之時間。調查明確。何得悍然不加審慎，據以報告，其結果亦惟有自墮信用。益使中外感情隔閡。其甚者，如上海各西報對於華人見解。不論是非。一律屏棄勿載。在罷工時期中。報紙篇幅減少。新聞固不能盡載。然爲風潮得正式解決起見。溝通中外意見，極關重要。斷無如此置之不理之理：且審其所載新聞，更有重要程度。遠遜於此者。尤可知其並非因篇幅關係而拒載華人之見解。十日英文泰晤報中更有一語云。「現在並非討論華人對於工部局意見更非傳佈華人對於五卅事件感想之時，」The present is not the time to discuss Chinese Presentation on the Municipal Council nor to broadcast Chinese versions of what occurred on May 30. 其剛愎之意氣。尤可怪異，且不但此也。凡本國人民對滬案所發表之主張。其有與華人表同情者。亦屏而勿載。窺其用意。無非欲團結在滬外人。務使內部不致發生意見，而影響及於對外之行動。然此種態度究竟是否正當。外人或別有見解。吾人則未敢許爲的當也。至於影響所及。亦惟有延長風潮。增加中外商業之損失。多種惡感而已。

綜上各事觀察。吾人對於五卅案中外報界殊多遺憾。要之慘劇既已發生。爲減少目前及將來之各方損失。惟有任其正常解決。新聞記者斷不應再以鹵莽之行動推波助瀾。否則一方即使得多少之勝利。但塞翁得馬未始卽爲本國之福也。

論粵戰之再發

愼予

粵中自中山逝世、屢傳將啓戰禍之耗。密陰未雨。至今而卒至暴發。以革命發祥地中山手創之廣州局面。乃於全國痛哭中山後之第三月。竟不能避此兇劇。釁起蕭牆。吾人爲崇愛中山故。益不能不深致其惋惜。

滇桂軍入粵之初。千里轉戰。所向無前。士卒之忍苦耐勞勇敢善戰。與宿昔之湘軍同著雄名。曩日中山以陳炯明叛變。遯跡滬瀆。亦手空拳。許崇智復滇戍閩邊。時僅數月。卒得逐陳於廣州之郊。得力於滇桂軍者。誠不爲少。然陳既被逐。滇桂軍掌握廣州。於是包庇烟賭。截留捐稅。視長官政令如弁髦。惟私人利慾之是好。驕恣跋扈。遂使粵省財政紊亂。無可整理。中山在日。已深以爲苦。厥後中山數四下令。促陳東江數役。湘粵軍死傷枕籍。損耗獨多。而滇桂軍徘徊省城。敷衍遷延。莫肯出全力越廣州以臨前陣。卒使陳炯明林虎以殘餘之衆。猶得苟延時日。中山爲局部問題所囿。壯志未獲大伸。終其身不克見叛離之徒伏法者。滇桂軍之辜。不可逃也。

中山既歿。滇桂軍以素不滿當局。愈不受令。而驕奢且益甚。睥睨儕輩。用是友軍攜貳。齟齬之聲。時有時聞。戰機之不發者。其間不能容髮。月餘以來。且復包辦捐稅。斷截他軍餉源。相激相盪。乃致無可倖免。粵民重遭兵燹。思之殊可痛心。經此一役。以滇桂軍將領惟知私圖。儻尚有可惜之道。獨念以滇桂數萬奮發有爲強幹可用之卒。一毀於其長官之自私。志氣銷沉。再毀於局部之內爭。精銳盡耗。此則至可惋嘆者也。

胡漢民聲討楊劉之辭。其所指陳。誠如吾所已言。然楊劉跋扈。不俟今日。則何以必待今日而始興師問罪。其另有不得已者在。蓋可想知。雖然。激底言之。雙方之積不相能。未能在中山主義旗幟之下。攜手合作。實爲最大之原因。此則粵省當局亦當深自反省。未可以楊劉之罪自蔽。猶念昔以中山之威之德。孰不景仰。孰不欽服。徒以左右未能和協。意見既生。卒無以掩陳炯明之叛變。而數年心力。爲其所耗。矧威德不如中山。惟欲率性以行。不能大肚容物。則其失敗。蓋無倖理。

抑更有言者。滬案發生。全國震盪。有人言中山而在。英人強暴。必不至此。斯言良痛。蓋今此運動。民衆感情。不可謂不熱烈。然罷市旬日。解決尚乏途徑。此誠以有熱烈之民衆。而無偉大之領袖。故中山固民衆之好導師也。而反抗列強。尤爲致力之所在。故苟天假其年。便目睹今日慘殺之狀則其怒髮沖冠。率民衆以抗強暴之英。當必有以使之懾服者。粵之代帥既一秉中山先型。而以中山爲志者。乃於此馮玉祥張作霖孫傳芳輩拔刀奮呼之際。而革命根據之廣州。方操同室之戈。於民族生死榮辱之事。尙鮮實力相助之表示。更可慨也。(六月十一日)

滬案與外交團

誠夫

滬案發生以後。國內人士。固已起而抗爭。而在京之外交團。其所取之態度與意見。亦頗不一致。滬案關係。英國最巨。日本次之。而兩國使館之態度。則不盡同。其他各國。與華人表示同情者不少。而爲敷衍英國面子計。表面尙取不甚異致之態度。蓋英捕槍殺手無寸鐵之民衆。曲直所在。外人苟非盡惑於英使館『赤化』之誣衊論調。不認爲大背人道與公理者。惟敷衍面子。則又外交界中所習爲之事。故此時

之外交團。實時有呈其步調互異之可能者也。

英使館對於滬案其始終尙抱强硬之態度。固無庸言矣。而其最大之誤點。則爲誤視滬人之行動，背後有共產黨關係。故嚴厲壓迫。乃爲英使館與英領事所共同之主張。聞之外人傳述。英使館方面以滬案之起。爲共產黨所煽惑。某外國電社日前且傳某方接濟七萬元之謠言。其來源不問可知。日來英使館方面。其所用以辯護與遁辭者。亦卽『赤化』與『排外』二名詞。竭力宣傳此種空氣。以爲淆亂外人之手段。所有英人之通信機關。卽稟承此旨。信口雌黃。顚倒事實。在不甚熟悉情形之外僑或其本國政府。睹此謠傳。鮮不誤認爲事實。然彼方之宣傳。似已奏功。英國本國各報之論調，亦多與上海工部局表示同情。衞先入爲主之義。我國此後之對外宣傳。實宜努力發展也。

日本使館自滬案發生。表面力持沉靜，以爲滬案之起。雖由於日紗廠罷工事件。而自英捕槍殺學生之事發生。滬上激成罷市。可謂已轉入別一新問題。其竟欲力避日本與滬案有關。而對於北京各校學生宣言以英日並列。尤表示不願。其日人所辦之報紙。亦多本此旨。以滬案所發生事件。均同聲責諸英人而已。則力自表白。惟日人中誤認滬案與共產黨有關係者。亦不在少。北京著名日人機關之順天時報。連日社評。對學生行動。多有微辭。且謂英國態度滬事如果擴大。恐共管之議，亦將同時發生。其所論之正否。可置不論。然亦足以見日人心事之一斑。平心論之。英捕殺學生之舉。日人固未參與。然日紗廠苟無殺死工人顧正紅之事。則南京路之慘劇。或亦不至發生。律以因果之說。日人固未能謂爲完全無關。此後日本在華資本家好苛待華工者。正當以此爲鑒也。外交團中與滬案之關係。英日兩國最深。其態度已如上述。其他各國，以對該案關係甚微。態度均趨向和平消極之一途。而我國將來交涉之結果如何。此時亦正復難言也。（六月七日自北京寄）

小詩寄冰

冷心

一

別恨離愁，
併上眉頭。
儘塵沙遮滿了明鏡，
怕看容顏比舊時更瘦。

二

好鳥爭鳴，
綠樹濃陰。
黃鶯兒喚不回春光，
柳絲兒拴不住離人。

未費分文

妻告夫云，前月家用。未費分文。夫訝曰。此何謂也。妻曰，凡予前月付賬之支票。今持票者志以遺予。非予未用錢之證據而何。



五卅慘案後之各方面

記者

五卅南京路之慘案。為中外通商以來破天荒之重大事件。上海各界罷市罷工。瞬歷旬日。全國各地紛起援助。已不下三五十處。然英人態度仍復蠻橫。外交談判尙無頭緒。茲彙集截至六月十一日為止關係本案各方面情報。排比條列於次。以供國人現在及將來之參攷。

▲政府交涉之情形

本案完全成為國際重大交涉。茲分別敍誌如左。

▲雙方之往覆公文　查本案交涉公文有兩種。一係由外交部向使團提出者。一係由駐滬江蘇交涉特派員向領團提出者。茲並錄之。

(一)外交部第一次照會　該照係六月二日閣議決定。於是日下午五時送出。日期則塡為六月一日。其文如下。

為照會事。據報告本年五月三十日上海各大學學生。因有學生被捕。及工人受傷兩事。在公共租界捕房門首游行演說。以示抗議。而捕房竟以武力干涉。捕去學生四十餘人。登時轟斃學生四名。轟傷學生六名。已死二名。路人受傷者十七名。已死三名等情。本總長得悉之餘。至深駭異。似此不幸之事。應請貴公使特別注意。查該學生等。均係青年子弟。熱心愛國。並不攜帶武器。無論其行為之性質如何。斷不能以暴徒待之。乃捕房未曾採取適當方法。和平勸阻。遽用最激烈手段。實為人道及公理所不容。自應由租界官吏完全負責。為此本總長不得不向貴公使提出最正式之抗議。並聲明保留。俟查明詳情後。再提相當之要求。並請貴公使將前項情形轉達駐京有關係各國公使查照。迅飭上海領事團。速將被捕之人全行釋放。並就地與特派江蘇交涉員妥商辦理。免再發生此類情事。是所至盼。須至照會者。六月一日

外交總長



沈瑞麟

(二)外交團第一次答復　外交團對於六月一日外交部照會。於六月四日下午五時送達覆牒於外交部。其文如下。

為照覆事。接准本月一日貴總長致敝使及關係國公使關於五月三十日上海公共租界內發生騷擾之照會。甚為榮幸。該騷擾中。致有死亡及負重傷之犧牲者。洵為敝使等與貴總長同認為遺憾之事。惟敝使等以為巡捕使用槍械所以不得已而至此之情况。實有審察之必要。查在租界內南京路。擾亂秩序而散布純粹排外的傳單之示威運動者之各團

憒曾命其解散，並逮捕其首魁。而羣衆竟拒絕捕房之命令。且襲擊巡捕，並欲襲擊捕房。事已至此。巡捕始用鎗械。是由以上事實言之。事件之責任，可謂並不在租界當局。而在示威運動者矣。並聞其後租界當局，曾以最寬大之態度。將逮捕之首魁等解送會審衙門，而命其保釋。以後情形。自當靜待詳細報告。惟敝使等深望上海能從速恢復秩序與安謐，故盼中國政府。今後亦以與關係國外交代表所懷抱之同一妥協精神。處理此不幸之事變。為此敬覆。須至照覆者。此致中華民國外交總長沈瑞麟閣下。領銜公使翟祿第、

(三)外交部第二次照會　該照會係六月四日上午送出。當尚未知使團照覆。亦將於是日送到也。其文如下。

為照會事，上海公共租界發生槍擊華人一案。業經本總長於本月一日向貴公使提出抗議，並請迅飭上海領事團速將被捕之人全行釋放，並就地與特派江蘇交涉員妥商辦理。免再發生此類情事在案。乃續據上海報告。租界捕房於本月一日復槍斃三人。傷十八人。其前被捕之人。仍未完全釋放。又據報告。所有傷斃之人。槍彈多從背入。巡捕無一死傷，顯係任意轟擊。毫無理由各等情，查公共租界官吏出此激烈行為，迫動公憤。致發生商工各界多數罷市罷工之不良效果。似此蔑視人道。自應由租界官吏完全負責。為此本總長不得不再向貴公使提出嚴重抗議。並請轉達駐京有關係各國公使，迅電上海領事團立飭停止鎗擊。以免再釀慘禍，是為至要，須至照會者。六月四日

(四)外交團第二次答覆　外交團對於上紀六月四日之外部照會。於六月六日下午由領袖意使將答覆面交沈外長其文如下。

為照復事，關於上海擾亂事。接准貴總長本月四日來照。各國公使及本使均已閱悉。本公使等鑒於中國政府所接報告。并未完備，因外人屢被攻擊之事。未經提及。故本公使及各國公使等。雖加討論，惟對於此事之判斷。均以為暫應保留。俟接到詳細報告後再行辦理。因此之故。有關係各國公使，決定立即遣派委員團。前往上海就地調查情形。即行詳報，再租界官吏，非但無中國政府所謂近於激烈之行為。且曾保持其最鎮靜之態度，即以近四日來事實證之。雖有種種挑撥。并未發生重大事故。此本公使深願為貴總長聲明者也。查公共租界捕房，早已得有訓令，俾防於被人攻擊。及遇有危在頃刻之時，方可使用武器。此節前已為貴總長於面晤時提及。茲特重行聲明此項訓令。業經切實重行飭遵。必能恪守。各國公使及租界官吏。其願望避免新亂事之發生。實較他人為尤甚。須至照覆者。（按外交部第三次抗議已於十一日送出。容續載）

(五)交涉員第一次公函　駐滬江蘇特派交涉員陳世光五月三十一日致領袖領事函如下。

逕啓者。本月三十日下午四時，據南洋上海復旦同濟亞東法政大夏各大學學生代表來署面稱，本日下午二時餘。南京路一帶。有學生經行演講，被捕房先後拘去四十六名。又老閘巡捕房開鎗，登時擊斃四名。受傷者已送入醫院。懇求交涉前來。當經本特派員親晤貴領袖領事。查問捕房何以鎗擊學生傷斃多數之人命。并請轉知工部局，迅飭捕房。將被捕學生釋放。查學生年輕文弱，手無武器，捕房為維持秩序起見。應取適當手段。乃竟開鎗傷斃學生路人至二十餘名。現查得除登時鎗擊斃命四名外。其受鎗傷入醫院者。學生六名。已死二名。路人十七名。已死三名。尚有傷重垂斃者。情形至慘。茲奉江蘇省長電飭嚴重交涉等因。用特提出嚴重抗議。並開具受傷後送入醫院各人名單。函達貴領袖總領事。希即

轉知工部局轉飭捕房先將在押之學生等悉予釋放。以平衆憤。幷將肇禍之巡捕立予嚴懲。對於死傷各人優予損害賠償。以重人道。並煩迅爲見復爲荷。順頌日祉。陳世光。五月三十一日。附名單一紙。

(六)交涉員第二次公函　駐滬江蘇特派交涉員陳世光六月一日致領袖領事函如下。

逕啓者。五月三十日老閘捕房開鎗傷斃學生等多名一案。昨已函請貴領袖總領事轉知捕房先釋放在押學生。嚴懲肇禍巡捕。償卹被害各人在案。詎本日據報南京路各處又經捕房開鎗傷斃學生等甚衆。據查明者已及二十餘名之多。死者又有三名。前日受傷學生死於醫院者又有二名。似此任意殺人。租界當局不加制止。慘無人道。殊非意料所及。本日曾請貴領袖總領事誡巡捕毋再開鎗。免致風潮愈演愈烈。未准有確實保證之答復。遺憾良深。又聞本日被捕學生等爲數甚衆。亦非消弭風潮之道。目下多數學生已勸導退出租界。若再鎗擊不止。茲事益難收拾。租界當局應負其責。相應函請貴領袖總領事查照轉知。將前今被捕學生釋放。幷將連日開鎗殺人之巡捕。立予嚴懲。暨償卹死傷各人。幷盼迅爲見復。以憑轉報爲荷。順頌日祉。陳世光。六月一日。

驚惶中之上海

冷落淒涼之南京路

(七)領袖領事覆函大意　上海領袖領事六日答覆交涉員大意如下。

就領事團所有之消息連驗屍時供詞在內觀之。五月三十日午後有學生若干在南京路分散排外傳單。並作排外演講。其領袖數人被捕。但餘者隨之入捕房。不允出外。其他學生隊繼續演講。致聚集多人。有一外捕擬驅散之。但被毆擊。羣衆乃擁入老閘捕房。巡捕大費困難。始驅退之。巡捕沿南京路將羣衆逐至東面。擬驅散之。但在議事廳之前。衆反攻巡捕。欲奪除其器械。並逐囘之。大呼『殺外國人』。在老閘捕房門口巡捕有被踏死之險。而捕房有被衝之險。捕頭已高呼。並揚示手鎗以警告之。乃令看護捕房之巡捕開鎗。其結果當場死四人。傷十人或不止十人。其中有傷重殞命者七人。此日學生又分隊散佈傳單。唆令全體罷市。第三日卽六月一日。羣衆集於南京路。攻擊巡捕。搗毀汽車及電車。南京路與浙江路口暴徒掘取鋪路石塊投擊。擬驅散暴衆之巡捕與救火人。最後巡捕被迫爲保護生命財產計。遂開鎗擊死三人。傷七人。此外租界各處尙有攻擊巡捕與外人及其產業之事數起。二日午後有華人若干在白克路附近及新世界開放手鎗。擊傷商團二人及其坐騎。巡捕及商團乃還擊。其結果死一華人。至於被拘之學生等。僅有案情極嚴重者數人拘押。多數已具保釋放。從上述各節觀之。巡捕行爲顯與來文所言者迥乎不同。租界當局對於此次生命之喪失。至深扼腕。但巡捕行爲是否適宜之問題。乃此案被拘諸人提訊時訴訟手續中所應提出之問題。且當然將由有關係當局對於有關係捕頭之行爲。加以調查。此外相當法庭現準備受理任何陳訴。租界當局對於在維持秩序以拒犯法時所採行各種

行。爲當然負全責。同時本領事須爲貴交涉員告者。租界以外所有之排外鼓噪。即此種可悲事件大都由之發生者。中國地方當局對之負有重大責任也云云、

▲各國官場態度　北京公使團對於滬案態度、英最强硬。美法則傾向調解。日使態度較和緩。最初外人所得報告多爲華人排外暴動。及過激派煽惑等語。嗣後觀察較明、議論亦漸變更。使團並於六日公決派代表團赴滬查報案情。於十日到滬。代表人名如下。法參議祁畢業、英頭等參贊魏禮克、美頭等參贊顧爾霖、日本頭等參贊重光、比二等參贊于蘭斯、義參贊斯嘉圖、即英使態度亦略和緩。據傳九日下午英白代辦見沈外長。表示滬案願早得和平結束方法。沈將上海工商學聯合會所呈四項先決問題。(一)解嚴。(二)撤退陸戰隊。解除商團巡捕武裝。(三)釋放被捕人。(四)恢復被封學校。譯成英文。交白代辦閱看。並面囑白訓令滬領事。轉飭工部局捕房、勿再操切從事。重生事變。否則無法收拾。照目前形勢。非工部局極端讓步。恐難見效。白允即電滬轉達。俟得覆再談云。是否確實。雖不可知。要之使團內部、英甚孤立。則其意態轉和、自在意中。使團之領袖義使並於五日下午入謁段執政。表示各使對滬案抱憾之意。並謂滬案風潮擴大。因工人十餘萬罷工。恐發生治安問題、滬案之背後有某國別種分子煽惑。請注意。段答背後有煽惑。似可預料。惟要排去此項煽惑舉動。非先將滬案從速解決不可。但滬租界官吏。至今仍用激烈手段。實無從着手解決。應請貴領銜公使迅令租界官吏。立即停止鎗擊。義使答使團已有訓令到滬。故近兩日來即無不幸之事、惟各處學生舉動。頗有排外思想。亦應請中政府注意。段答學生並不排外。即使出校演說。亦舉動文明。頗有秩序、政府無法取締。故速決此案。余與各使同一希望。惟租界官吏仍使用武力。即無法禁制。義使允再電滬領團。飭捕切實制止。次日義使又見沈外長、以見段執政時段頗左袒學生。表示不滿。謂本日罷工。經華官槍斃一二。即息。此次滬事捕房即援此例、希望制止風潮、沈答以情形不同。滬案實捕房所激成。此亦足以代表使團對滬案之觀察也。至各國政府態度。則據各國駐外各使查覆報稱。英政府强硬。不允禁止發槍。日政府圓滑。謂當飭滬領事商領團酌量辦理。美政府聲明海軍護僑外。不干他務。法政府允飭滬領慎重使用武器。又據駐英朱代辦報稱。五日下午赴英外部交涉滬案、(一)捕房鎗擊學生因學生未携武器。應由租界官吏完全負責。(二)請電令釋放學生。停止鎗擊、否則傷斃人命愈多。此案愈難解決。英外部東方股長答覆。(一)上海印捕因多人圍｜捕房。驅之不散、故開鎗出於自衛。不能專責英人方面負責。(二)開鎗因滬租界戒嚴。爲不得已之舉。且重洋遠隔、詳情尚在調查。未允遽發電令。朱仍要求發電。英外部乃允電致駐京英使館。轉電滬英領事。表示和平宗旨。但仍須由滬租界官吏。察看情形辦法。並云英政府對此案傷斃多人。與中國同一痛心云云、另據華盛頓電。美政府對滬案決定不受英人運動。並聲明美國所派赴滬軍艦。專爲保護在華美僑生命財產。此外概不與聞任何舉動。而日本方面之消息。則外相幣原男爵觀察形勢。以爲中國在經濟上、尚有重大之排貨運動、日本態度力求謹愼云、若夫駐滬各領事之態度。則蔡廷幹曾宗鑑兩氏到滬後於八日歷訪英、美、義、日諸領事。雖係純取酬酢方式。談次略及滬案。亦係非正式談話。然藉此亦可略窺其態度意向。據傳義領事對於此案、以局外人自居、願居中斡旋。以臻妥洽解決。日本領事之談話。極爲謙和、希望此案從速和平解決。英領認捕房對於五卅事件處置未嘗失當。美領以第三者之眼光。對學

生遭難頗爲悼惜惟以捕房之手段亦爲不得已之舉次日又與法領事相談甚久略及滬案法領表示願竭力居中調停務期風潮卽歸平息滬市早復原狀云云此亦足以覘外人之意嚮也

▲政府態度之一斑　本案發生後政府方面自執政以下均極激昂慷慨外交總長沈瑞麟尤表示强硬不撓之態度先是六月三十一日晚五卅慘案報告到京段卽召許世英、姚震、湯漪、等在吉兆胡同會議僉以接上海電民氣激昂已達極點無論如何此事理直氣壯交涉可望勝利政府在此風雨飄搖之際正可藉此機會以博國人同情段深然之遂決定對滬案取嚴重態度次日沈瑞麟復至執政府段告以此意問辦法如何沈謂上海交涉員陳世光業已免職對此重大案件不願負責亦人情之常新任交涉員許沅現尚在京昨已促其卽日動身南下惟此案恐非交涉員所能解决須派大員南下調查一切以示鄭重並薦次長曾宗鑑前往段亦允可乃召曾入府徵其同意曾亦未便推辭謂最好再添一人且須與對方情形較熟悉者爲妙段遂電召稅務處督辦蔡廷幹來府面商蓋蔡與英國人中熟人頗多也蔡至晚入府允與曾偕行事遂决定在二日閣議席上段本已决定一面向外抗議一面緩和民氣而警察總監朱深突至謂據各方報告京中學生將於三日游行示威穿過東交民巷是否須預爲取締段曰此意料中事可以聽之東交民巷附近多派警保護可也朱曰民氣甚爲激昂設不幸或有意外深不敢負此重責段曰不妨先勸諭守秩序朱見段意已决遂無言而退故其後學生沿街講演極爲自由且二日有美教士李佳白見段段曾告之謂外人此種舉動至可惋惜對於學生及工界之言行激烈時政府自當阻止然使其完全在軌道以內作愛國運動亦不便加以干涉予信華僑在外倘有此類對付外人舉動則外人之對華人恐亦不過如此段言如此是已不啻明白表示贊同學生愛國運動也六月六日晚閣更發表明令如下此次上海租界事變市民激於愛國徒手奮呼乃叠遭槍擊傷殺纍纍本執政聞之深滋痛惜除飭由外交部提出嚴重抗議外已遴派大員馳赴上海慰問被害人民並調查經過事實期作交涉之根據而明責任之所歸政府視民如傷維護有責必當堅持正義以慰羣情尙冀我愛國國民率循正軌用濟時艱本執政有厚望焉此令中華民國十四年六月六日又於八日派蘇省長鄭謙來滬協同辦理

政府除派蔡曾兩氏來滬查辦外五日更由外交部分電駐英日兩使請將滬案向該政府提出抗議一面另電駐美公使施肇基訪美政府謂滬事完全爲單純公共捕房殘忍激生變化問題絕非含有排外性質請了解眞相並望美政府勿處相手方地位云云蓋以英國通信機關盛傳華人排外政府恐美人受其惑特令聲明以期縮小範圍交涉較易進行至

特派來滬調查慘案專員



稅務督辦蔡廷幹

蔡曾兩氏已於七日抵滬。據蔡八日對學生代表表示對於滬案既已接洽。對於該案主張最好由商工學聯合會將三界確實條件與態度合併提出。幷將該會組織一有力之團體。俾免意見紛紜。至此案由北京或在上海辦理。則關於捕房殺人事。如撤消戒嚴令、懲兇、賠償、道歉等。儘可在滬辦理。關於治外法權、收回租界、撤換英領等。須移至北京辦理。又謂此事必成爲國際交涉無疑。況以武裝外捕慘殺徒手華人。而外人絕無死傷。與他種損失。英人卽任何强項。亦無理由可說。自當據理力爭云云。此政府特派員之表示。應足以窺見今後交涉之進行步驟也。

▲租界當局之態度

五卅慘案。本由公共租界當局應付不當而起。不謂慘案發生以後。當局迄無悛改之覺悟。高壓市民。蹂躪學校。種種無事自擾之舉動。層出不已。此尤華人所引爲痛心疾首者也。茲分別述之於次。

▲五卅後之傷亡數　公共租界華商自以五卅慘案激而罷市後。六月一日南京路一帶人民。甚爲擁擠。老閘捕房前勞合路口。初用皮帶澆自來水。人民漸擁至南京路浙江路口。是日上午有人擊毀電車玻璃窗。英捕印捕乃在南京路至浙江路間。實彈放射。致又死傷多人。二日上午西蘇州路日本巡捕與華人衝突。羣將日捕推入河中。該捕持槍開放。亦死兩命。三日清晨六時許。楊樹浦紗廠工人正在上工時。有少數婦女小孩闖入蘭路日本冰廠對面日人俱樂部。拔取花草。並毀壞竹籬。該處日人卽投楊樹浦捕房報告。當由英捕一人率領印捕等携械趕來。其時工人不下千餘名。多竚足而觀。英捕當卽用手鎗向人叢中亂放。工人不及逃避。又傷斃多名。是日下午有英捕乘汽車與華人傅芳貴相遇。認爲學生。遽行開槍轟斃。是日下午在新世界地方。不知何人以手槍擊斃美國商團坐騎。騎者亦受微傷。登時美國商團。對新世界大施槍擊。如臨大敵。結果華人死者一人。傷者數人。被捕者百餘人。究竟槍斃坐騎。係何人所爲。則迄未查出。茲將五卅以後傷亡人數列爲一表。以便檢閱。

姓名	年齡	籍貫	職業	受傷日期	傷狀	結果
宋奎寶	三十	常熟	汽車夫	六月一日上午在南京路日昇樓下	彈中右太陽穴	未及醫治即死
楊連發	廿四		店夥	六月一日上午在南京路		即死
不知名	十四五			同上		即死
金念七	廿六	紹興	皮廠店主	同上	彈由背部入腹部出	二日上午死於仁濟醫院
陳鶴峯	十九	嘉興	學徒	一日在浙江路被商團槍擊	彈自左肩後進在乳上出	在寶隆醫院其危

來滬調查慘案專員

外交次員曾宗鑒

李賢勳	廿	寗波	學生	一日在南京路浙江路間	彈由肩背射入傷肺	在仁濟醫院甚危
華中原	二十二	通州	鞋匠	同上	彈由右背脇入左脇出脾肝肺均壞	在仁濟醫院
梅和尙	廿二	無錫	泥水匠	同上	彈由背入	同上
江小仁	廿三	溫州	小工	同上	彈由腰部入胸口	同上
陳寶卿	五十	紹興	店夥	同上	彈由背肩射入	同上
周仁迚	十七	寗波	電燈匠	同上	彈由腰背射入	同上
王如平	廿四	紹興	店夥	同上	彈傷臂背	同上
衛阿二	五十六	寗波	工人	同上	彈傷頜背	同上
陳保生	三十	紹興	小工	同上	彈傷手腕	同上
王德昌	四十二	寗波	農人	同上	彈入頭顱	同上
毛東生	十九	南翔	店夥	同上	彈中足	同上
蔡阿根	十五	浦東	工人	同上	同上	同上
張幼秋	二十六	揚州	店夥	同上	彈傷肩臂	同上
施花郎	二十六	海門	工人	同上	彈穿碎膝骨	同上
于雪卿	二十五	浦東	汽車夫	同上	手足均被彈傷	同上
沈阿其	二十一	嘉善	小工	同上	彈由背射入	在紅十字會醫院
顧定江	三十	海門	車夫	同上	彈傷左足	同上
王阿大	二十	江蘇	工人	同上	彈中頭部	同上
詹崇炳	二十四	湖北	工人	二日上午被日捕開槍	一彈由右耳入一彈由脇部入	即死於蘇州河

羅文藻	二十七	揚州	工人	二日上午被日捕槍擊	一彈由口入一彈由小腹入	死於蘇州河岸
傅芳貴	二十	寗波	影戲業	三日下午在楊樹浦受西捕與生等槍擊	背部中彈頭部有二孔	即死
談海根	三十二	江灣	工人	三日上午在楊樹浦被西捕槍擊	彈由腰背射入腹部穿出	四日死於仁濟醫院
談雪寶	九歲	江陰		同上	彈穿過兩腿	在同仁醫院
俞三	十七	揚州	工人	同上	彈中肩背	在同仁醫院
周阿三		寗波	工人	同上	彈中頭部	同上
杜時陽		江北	工人	同上	同上	同上
沈熙玉		江陰	學界	同上	同上	同上
不知名			工人	同上	彈中要害	即死
不知名			同上	同上	彈中背都	即死
不知名			同上	同上	彈中胸部	即死
不知名			同上	同上	彈中要害	即死
不知名				三日下午在新世界被商團槍擊	彈由腦後射進由左眼穿出頭顱缺其半	即死
顧全香	六十		靑浦		同上	右腿受傷
全德春				保衛團員	三日下午在四川路江西路口被外國商團毆打	眼部毆腫左手受傷

朱子松	店夥	四日夜十一時西捕追令扯去門外傳單	槍傷頭腰肩臂各部
朱國樑	汽車夫	六日下午十一時被搜檢行人之西捕拘入捕房以刺刀亂刺	滿身浴血受傷倒地

▲附記一　迄六月三日爲止。據海甯路永和坊謙益傷科醫院報告。連日租界爲外人慘殺及被逐踏傷之華人一部分范昌林等二十一名。當時均暫送就近醫院醫治。惟各醫院均屬普通。故治傷未得要領。旋即轉送該院。其受傷華人姓名詳後。

姓名	傷處	地址
范昌林	左腿	北京路
瑟文康	腰部	鎭江人
劉家炎	腰部	廣東人
秦闌谷	腰部	福建人
趙梅生	腰肋兩支	常州人
楊庭林	右手骨	江灣人
陳　氏	頭部	新民路
周芝和	肋葉	蘇州人
張錦文	腦門	法租界
范錦全	背心	大馬路
朱政香	右手右脚	蘇州人

姓名	傷處	地址
柴加炎	右手腰部	南翔人
瑟芝康	右手	天台人
許永泰	尾尻骨	漢口路
葛永祥	頭部	九江人
范王氏	肋骨	大馬路
王氏	心口吐血	新民路
吳培慶	右手大腿	江北人
張志生	脚骨	廣東人
蔣華生	右手	福建人
孟福生	肋骨	浦東人

▲附紀二　五月三十日在南京路被英捕槍傷腿部之甯波人陳富才（年二十一歲）已在仁濟醫院將傷腿鋸斷致成殘廢妻稚子幼無以爲生。又鎭江人談金福十日因傷身死。

▲租界戒嚴之景象　公共租界自五卅以後宣佈戒嚴。截至五日止。各國水兵調集到滬有四千餘名。南京路自六月一日起幾已斷絕路人行走。雖坐汽車之人。亦不許經過。直至四日方略解嚴。全路車輛。許令通行。惟各要路口仍架機關槍至九日方撤。而新世界南部旁則置有鐵甲砲車一輛。迄未撤去。新世界游戲場且於四日爲英國海軍陸戰隊占據。五日之晚。十一時許。萬國商團在山東路福建路湖北路南京路一帶馬路交叉口檢查行人。旋即將行路者之華人無論男女。及長短衣服乘坐汽車或步行者。概用槍刺指揮。集成隊形。由山東路向南京路方面。魚貫而行。由山東路至南京路。轉灣朝西。沿途有人欲從弄內他往者。被商團仍復拖入隊中。而南京路除商團砲車密佈外。各弄口均有商團二人。鎗上加刺刀防守。馬路中西人則均持手鎗。至山西路。福建路口。遇有乘坐人力車汽車之華人。概行攔住。勒令下車。身上衣

驚惶中之上海

英國水兵之游行

車中檢查後。亦編入隊中。驅之向老閘捕房而行。內中有二婦女。及十餘小孩。見此情狀。皆痛哭流涕。被捕之人。多不知受拘之原因。有用英語詢諸押隊之西人者。亦不肯答。但叱呼去去而已。行至浙江路口。行人被編入此一隊者。格外加多。約有千餘人至老閘捕房門前。乃由西捕商團包圍成一甬道。驅令華人魚貫入捕房。成L字形立於捕房中草地上。印捕百餘人及西捕商團。則以鎗相向。斯時被捕者莫不心膽俱碎。有低聲相問性命可無恙否者。有吞聲飲泣者。至十二時。訃捕房門前各西捕等又排成一甬道。令被捕者一一經其前。雙手高舉。上下搜查一過。釋放而出。有舉手稍緩者。輒批頰。當時細雨濛濛。露天站立之被捕諸人衣衫盡濕。此種侮辱華人擾亂秩序之舉。次日西報紀載。竟大為讚美。謂捕房故意於前此數日。開放各路。放任行走。是晚突加檢查。令人不防。必有所獲云云。實則是晚固一無發現。徒令被拘之人加重惡感而已。

▲蹂躪學校之情況　租界當局自五卅肇禍後。力圖搜索華人從事赤化運動或擾亂治安之證據。故一方面任便搜查旅館。一方面隨意占據學校。計自各國海軍陸戰隊登陸後。即將上海大學南方大學附屬中學大夏大學同德醫學專門學校封閉駐紮。學生概被驅逐。茲錄各該校報告原文如下。

(一)上海大學　上海大學校長于右任函新任江蘇特派許交涉員云。逕啓者。本月四日上午九時許。突來中西巡捕暨武裝英國兵士一大隊。約六七十人。將敝校包圍。旋入校內。强迫全校員生聚集校內空場。高舉兩臂。不許稍動。當時事起倉猝。校內人士莫明其故。偶詢來意。輒遭凶毆。後由英兵向各人身畔逐一檢搜。一無所得。復至校內各處及校外宿舍搜查殆遍。更由英兵持槍挾令職員學生將行李箱籠搬至空地翻查良久。亦未獲有任何違禁物件。旋兵士均舉槍作射擊狀。迫令校中寄宿員生百餘人。於十分鐘內一律出校。不許復入。衣服用品。則狼藉地上。未及檢携。當時曾目擊便服者多人。携去衣物書籍甚多。是否探捕。不得而知。敝校損失。當不在少。後又捕去職員韓陽初一人。拘留六小時之久。復行釋出。此當日經過之實情也。因思此次五月三十日之風潮。敝校學生祇與滬上各校同出於愛國心切。和平講演。以期喚醒國民。始終嚴守秩序。絕無越軌行為。不意捕房妄施摧殘。釀成公憤。此事尙在交涉之中。乃捕房猶不悔禍。頑强到底。復遷怒本校。任意搜檢。逮捕職員。毆辱學生。幷强佔校舍。身體居住之自由。橫加侵犯。蔑公理法律於不顧。實屬無理已極。用請執事迅向領團交涉。轉飭捕房。立將駐兵撤退。賠償一切損失。幷向敝校道歉。以張公理。而維主權。校是所至禱。再敝校損失究有若干。候英兵退出後。始能詳査。續陳。合併聲明。專此。即請外交部江蘇交涉使許台鑒。上海大學于右任。

(二)大夏大學　大夏大學學生會八日通電云。自五卅慘案發生以來。海上同胞之被英日人殘殺者。

驚惶中之上海

萬國商團之砲車

(匯芳攝贈)

業已指不勝屈。詎料彼傖獰怙惡不悛。派兵登陸。危害我國人生命之餘。又爲破壞我國教育之舉。上大同德諸校既已被封於前。而敝校校舍復被英海軍占據於後。往日絃誦講學之處。一旦忽爲陳兵耀武之地。外力凌侮。日甚一日。國威墜地。甯不痛心。望全國人士亟起應援。共抗強權。同人雖受此壓迫。仍當貫澈初衷。奮鬥到底。謹此電聞。大夏大學學生會庚叩。

(三)南大附中　麥根路四十四號南方大學附屬中學。於四晚七時。忽有捕房人員前往。令該校即刻起至次晨（即五日晨）七時止。學生及物件。即須遷出。當時校長江亢虎亦在校。無從理論。主任張四維聞訊到校。即將校具當夜搬出。本埠學生即行歸家。外埠者亦向親友或旅館寄宿。張君於離校後。詢問捕頭。令校遷出有何書面命令。俾得遵從。彼答無。且手按腰間之手槍云。嗣張主任已致函虞洽卿。請嚴重交涉。文云。洽卿先生大鑒。逕啓者。日昨維等受上海教職員聯合會委託。趨前訪晤。參酌對付此次五卅慘案之應持態度。得聆台教。無任欣佩。惟查日來租界當局之態度。不特毫無表示歉意。益且變本加厲。日昨訪後返校。即有西捕傳工部局諭。來校勒令封閉。囑住校學生速即束裝退出。後由四維請其將工部局之命令一閱。渠輩不特不理。且指腰際之手槍相恫嚇。謂此即命令耳。試思此等舉動。直視吾華無人矣。豈知一國國勢雖弱。民氣正盛。事已至此。決無屈服之理。伏思先生應命來滬。調解此案。務祈審察民情。竭力交涉。不勝企盼之至。

(四)同德醫專　同德醫學專門學校學生。被迫出校後。發表宣言云。本校全體學生。對於南京路英人鎗殺我國學生事。曾通電宣言。誓與各界同胞一致反抗強權。不達目的不止。凡我同胞當蒙鑒察。本月四日晚間捕房忽派英捕二人。強令本校全體職教員學生等搬出。以備英兵駐防。嗣因教務長布美先生婉商。乃允祇借廿一廿二兩號校舍。其學生宿舍概不動用。詎五日上午十二時。突有英軍數十名。直趨本校。將本校團團圍住。一面將教務長暨同人等一一檢查。並將學校儀器及學生等行李各件。任意拋擲門外雨水中。毫無情理可言。國人等遭此橫暴之下。雖含怨飲恨。莫敢誰何。而愛國心則因而益奮。除暫借閘北恆豐路三育學校爲學生會辦事處外。期於日內找尋相當校舍。以便住宿全體學生。共利進行。總之英兵此舉。雖能用武力驅逐同人。更能用武力殘殺同胞。但不能絲毫減少同人之團結力。更不能絲毫減少同人之愛國心。凡我同人。同此心。同此理。不畏難。不苟安。一律堅持到底。特此宣言。諸祈各界同胞公鑒。

至捕查旅館之事。則南京路大東東亞兩家。已早被檢查。乃八日下午十時五十分。三馬路大新街轉角之惠中旅舍。突來西捕數十名。乘坐汽車八輛。停止該旅舍門前。均行入內。赴各房間查抄。歷三刻鐘之久。各房間均已抄徧。最後在第四百十三號旅客梁載倫房間抄出手鎗一柄。子彈若干粒。而此項鎗械。工部局曾給有護照。雖被取去。當晚即經保出。各西捕抄畢後。復將帳房間與各茶房通傳之電鈴。盡行拆去。始各回去。此一事也。更可怪者。八日由甯來滬之頭班快車。於下午三點鐘到北站。車中載有由河南東嶽學校來滬旅行之學生十五人。由教員謝瑞階（鞏縣人）率領。携帶行李二十餘件。即雇乘人力車。逕赴公共租界湖北路即大新街梁溪旅館。分居二十一號三十號兩房間。其時已四句鐘敲過。事爲捕房得悉。即於五時二十分派武裝商團西捕三十名。分乘汽車七輛。至該處將旅館包圍。禁止旅客出入。自廣東路口至福州路口。均有武裝

商團把守。西捕頭等即持鎗進入該校學生敎授寓室。適謝外出。乃將學生等身上行李一一詳細搜查。當時適有三學生赴四馬路四時新點心店進餐。由商團押令學生導往。一併將三人拘入旅館搜查至六時一刻。該商團西商等將學生捕赴捕房。學生均穿白色布操衣年皆在二十左右。惟一生尙幼。約十四五歲。被逮捕經過馬路時。皆驚惶失色。該校每年必有學生旅行來滬。至滬輒寓該旅館。已有數年。今亦如常例。出外旅行。當離河南時。尙未知上海之事發生。詎知下車投該旅館後。纔一小時。即遭搜查逮捕。受此驚恐。實非始料所及。該學生身上行李經搜一小時餘。並未發見有何違禁品。諸人之行李。概經西捕頭封鎖在原室。至被捕之學生姓名。如下。寓居梁溪三十號房間者。爲朱樹錦陳紹牛張宗銘辛聯奎皇甫舉袁緒宏錢彭齡及敎授謝瑞階。寓居二十一號者。爲劉錫慶李心安喬潤楨王傳勳路延于雲卿彭漢起陳文同諸人。次日捕房謂彼等在滬無事逗留。不許住居租界。判令釋放。此種舉動。眞匪夷所思矣。

▲上海市民之奮鬥

上海市民。丁此五卅慘劇之後。罷市罷工。態度極悲壯之致。茲分述各界情形如下。

▲商界罷市之情狀　自三日銀行錢莊議決罷市以後。滬上一般商業。除洋商辦事外。幾於完全停業。在銀錢業宗旨。務達圓滿目的後。方始開業。故三日起錢業中。對於各往來家。不特不肯打票。卽欲取零用銀洋。亦各不與。而外國銀行方面。如麥加利道勝等行。亦於三日午後停銀收解。惟滙豐照常。此外雜糧業裝運業均於四日罷市。洋務茶商於六止罷業。公共租界各商號自一日罷業以來。迄未開市。法租界各店亦於五日罷市。法租界商聯會特組臨時維持秩序團標記。文爲「上海法租界商業聯合會維持秩序團」兩旁書明「文明對付切勿暴動」等字樣。並編號碼。所推職員分爲五段。分投出發。極力維持本界秩序。惟橫馬路等各商號。仍照常營業。並未罷市。故法租界地方仍然安靜。法捕房亦能善爲照料。致未發生任何衝突。是日該界商聯會於下午召集全體會員大會。經總商會會長虞洽卿及學生會代表之勸。不必罷市。冀與法人保持善感。以爲外交上之助力。當經議決於六日即行開市。傍晚並得法領事函。許爲日後相機調停。原函云。逕啓者。查此次罷市風潮。波及法界。各商損失不貲。今賴貴會諸君斡旋開導。得於明日照常營業。實深欣慰。日後凡可盡力之處。自當相機調停。此致法租界商聯會。梅禮藹啓。（六月五日）至華界方面自六日起亦有罷市以示同情於公共租界者。兩三日後。受各方勸告。已漸恢復原狀矣。

驚惶中之上海

跑馬廳中之水兵

（匯芳攝贈）

▲學界方面之活動　上海學生聯合會於六月三日議決。派遣專員。分赴國內各大埠及南洋等處作大規模之演講。藉以喚起國內外人民之援助。並籌經費。共分八路。茲將宣傳員之姓名及校名列下。（一）滬甯路

線孫伯、池復旦大學。張從同、亞東醫專。陳桂卿、愛國女學。（二）滬杭甬路線。廣虞兆夔、中法工專。周鼇仙、宏偉女學。朱宜權、上海附中。（三）京漢路線。吳庭芳、神州女學。梁棟、南方大學。蕭伯巖、約翰大學。（四）西北路線（即山西陜西兩省）李寶樑、同濟大學。李毓潔、東亞體專。趙邦鑅、東吳二中。（五）閩廣兩省。劉紹先、法政大學。蔡鴻幹、大同大學。葉文龍、自治學院。（六）京津路線。沈育貧、同文書院。王信吾、南洋大學。趙澍、商科大學。倪文亞、大夏大學。（七）長江流域。曾克家、南洋附中。王友林、羣治大學。鍾後光、上海大學。尚有一路。暫未發表。至其演講要旨。（一）詳細報告此次慘殺經過並英日之示威情形。（二）告以事後上海各界之憤激態度。（三）對付手段取不合作抵制兩國貨物。（四）一致主張收回租界及廢除不平等條約。（五）此次乃對外之民衆運動。（六）純依民衆力量不藉任何權力。（七）喚起各地人民之聲援與經濟上之助力。（八）解釋該會所提出各條件之寬和。代表費用。由學生總會担任。各員已於七日起分道出發。

此外又於學生會設法律委員會。專事研究五卅案法律問題。並設審查委員會。委員暫定九人。以便審查該會一切收支。並暫定所有募得捐款。以十分之五接濟工人。十分之三為該會之辦事費用。十分之二為撫恤死傷者。八日該會報告自募捐日起至七日下午止。計有大洋一萬五千七百二十七元。小洋九千三百十七角。銅元八千四百四十二枚云。其在教職員方面則設有教職員聯合會。於八日議決發表一種宣言。可以代表上海教育界有力者之意見。其文如下。五卅事件不幸上海各學校學生為日本紗廠毆斃華工演講募捐而起。學生無辜。並無妨害公衆秩序之處。乃南京路捕房之英捕。橫加慘殺。連續三日。違背法律。罔顧人道。以我國恩准居留之英人。竟敢在我居留地。侮辱我國威。荼毒我人民。至於此極。是可忍孰不可忍。上海各學校本皆以研究問學為宗旨。無如一旦遭遇此慘禍。學生莫不一致加入保國保種之運動。各學校教職員同處漏舟之中。不忍坐視學生空受無益之犧牲。是以有上海各學校教職員聯合會之組織。以求達國人正當之要求為目的。茲本會所欲喚醒國人注者有四。（一）五卅事件之起因。學生及一般市民全屬無辜。（二）英捕殺人。違背條約及章程。在六月一日午十一時以前。並戒嚴令亦無之。（三）英捕慘殺雖達極度。而當時並無一人用腕力抵抗。故結果我國死數十人而無一英捕或華捕印捕負傷。而南京路捕房亦毫無被人襲擊之事。（四）工部局總巡及南京路英捕皆屬英國臣民。又由香港調來之海陸軍。其行為應歸責於英政府。此四者既明。本會同人尚欲加以說明者。則民衆之運動。乃根本雪除國恥之主張。並非參加當局辦理交涉。非俟英政府覺悟。暫不願提出何等要求。惟本會所認為最正當者。即因英人之違背條約及章程。並慘殺我國數十人。且因其管理租界非法。自應有收回租界主權之主張。此本會所認為最和平最合理者。謹此宣言。

在學界方面有一可惜之事。即為約翰大學生全體退學是也。先是該校學生生因南京路慘案罷課後。校長卜舫濟曾允學生停課一星期。並允其仍居留校中。但至三日忽宣告提前放假。致激起反動。當三日上午八時該校學生在校開會。議決在本校圖書館前升半旗。為被殺華人誌哀。並對國旗行禮。唱國歌。緣圖書館前有旗竿兩枝。向來分懸中美兩國國旗。但是時旗已存至校長處。全體學生到該處後。即向校長索旗。校長拒絕。謂向來懸旗。係中美兩國國旗並懸。今但僅用中國國旗下半旗。則事所難許。學生等以旗不可得。即另覓中國國旗。升諸竿際。對之行三鞠躬禮。校長出而干涉。並命學生在聚集所集合。學生如命往。校長即上台報

告學校提前放假。並命學生移出校外。自覓住處。同時並貼布告。而於提前放假理由並未提及。學生受此待遇。悲憤慎膺。當於校長出門時。三呼民國萬歲。並多悲泣。旋即開會討論辦法。決定由全體學生簽名。此後永遠不再至約翰讀書。該校華教員亦與學生表示同情。於下學期辭職。事後學生公議。另組大學。並由前浙江交涉員王豐鎬允為捐助價值數十萬元之基地。為興建校舍之用。此舉深足矜式社會。茲錄王氏致約翰同學委員會函於下。以誌紀念。其文云。敬啓者。約翰大學此次釀成全體學生離校之風潮。并我教職員亦多數辭職。事後同學及兒輩回述情形。證以聞見所及。認為此次風潮。盡非學生之好動。或亦當局之激變有以致之。聞諸同學開會。請家屬籌款建設同等學校。當可舉辦。所難者上海寸金地苦無合宜地點可用。鄙人聞之慘然。竊嘆吾國係獨立自主國家。教育之事。本不應仰人鼻息。受人奇辱。昔年洞察外交形勢。早唱收回教育權。以增進國民國家觀念之說。比聞湖南東省會有同聲。而吾江浙習與外人習染較深。轉多視為紆緩不切之談。深自感慨。今覩此情形。益證收回教育權之必要。鄙人一介寒儒。雅不敢矜奇立異。願效古人毀家紓難之意。曾經一度家庭集議。徵諸內子費氏佩翠暨小兒德照恩照華照三人之同意。尚有小兒福照游美留學。自必同意。毅然願擬以大西路私產先人墳墓餘地約百畝。供獻於建設大學暨附屬中學永遠之用。爰約數事。以商諸約翰離校全體同學兄弟贊同之。（一）該產坐落上邑二十八保七圖傳字圩內。在法華鎮西。現名大西路。除墳園路北及墳園河北兩方不相連之地外。餘悉數捐助於永遠成立之大中兩校校基之用。（一）學校宜籌足款項。尅日動工。先大造講堂及課堂。專備大中兩學學生之用。餘造寄宿舍兩三宅。以及門房廚房。草創成立。約定以八個月至六個月為限。餘屋逐漸推廣。由同學家屬會推舉監造管理銀錢。（其學校未造成之前。暫租房屋。暑假後。全體各班即行開學。以免輟課荒廢）（一）學校建設。必須舉定校長。將來如何建設。如何布置。如何聘請華洋教職員。必須有具體的規畫。至校長人選問題。尤必須資深望重學博識廣洞悉中外情形。又有世界眼光者。方可以勝重任。（鄙意如余日章先生可敦請擔任）目前必須決定主持人物。俾得先行籌備一切。庶暑假後開學不致悞期。（一）該產係先人墳墓之所。但所佔地位不過數畝。宜劃出自用，永遠保存。（一）該產原為自動的捐助。鄙意須俟建築告成校董會成立時。再將田單契據撥交該會保管。並由鄙人呈請主管官廳立案勒石。永遠完全作為大中兩校基地。不得挪作別用。他日如有發生出售或租借一部份或全部份情事。仍由捐助人之後裔將地基全部收回（一）鄙人為促進學校之成功起見。最好以一年為期。過期不造同學青年實

北京大學之救國歌

恨。恨。恨。亞東大陸早沉淪。方圓數萬里淪為半殖民，國家無主權。人民無生命。碧眼盜瞳外國人。任意肆威淫。恨恨恨。

慘。慘，慘慘五月三十之事件。捕戮我同胞。鎗殺我學生。宛轉刀下死。哀哉淚血聲。印度高麗亡國鑑。儼然已來臨。慘慘慘。

問。問。問我們可是中國人。人家是刀俎，我們是魚肉。人家是君主。我們是囚奴。覆巢之下無完卵。委靡何以徒自存。問問問。

幹。幹。幹快快收回我主權。還我租界地。保我治外權。取消惡條約。打破不平等。眾志成城。可移山。況此更非難。幹。幹。幹。

貴光陰。恐亦不能延俟河清。勢將無形渙散。所有前項產業。概歸捐助人收回。此雖爲條件的保留。而實有早觀厥成之深意存焉。王省三、費佩翠啓。六月八日。

▲工人方面之義憤　此次事變後。工人紛紛罷工。截至十日爲止。不下二十餘萬人。惟其中亦有分別。如華人製造國貨之工場。多不停工。或僅停一兩日誌哀。以後則分捐工資。以救濟罷工之工友。如中華書局工場於四日下半天五日全天休業。六日起照常工作。商務印書館工場及編輯所則六月三日下午及四日休業。五日起照常工作。中國興業烟草公司製造廠六七兩日停工誌哀。其屬德商行家如禪臣洋臣之華人九十

五卅之犧牲者



金念七君

兩日停工兩天。永亨洋行九日起停工三天。是皆含有同情罷工之意者也。至如英日商行之華人則罷工者日多一日。英國各商行之未罷業者。四日各行主已經會議。鑒此形勢日非。岌岌可危。恐各行之中國職員及辦事人等亦起而罷工。遂議定各以勸慰入手。故日英商各行主。已對中國辦事人堅勸不必加入罷工。謂今次之事。出於捕房處置之不善。與商行無關。何必定欲罷工。各辦事人則以大勢所趨。未能獨異爲詞。而行主則言至必要時。可否請各職員罷工一天。藉以雙方兼顧。惟各職員未接受此項條件。截至五日止。西商所用華人罷業者已達一百零七家之多。且四日起碼頭小工已有停工者。運輸爲之停滯。麵包工人於六日起罷工。外人麵包。致告恐慌。其他西飯店旅館並家用廚役僕歐。亦於四五等日紛紛休役。外人益感苦痛。尤爲有力者。爲八日之海員宣告罷工。截至十日止。雖尚未完全實現。然範圍日漸蔓延。影響於外人之航業商務。實非淺鮮。

▲商工學提出條件　[illegible]五卅事件後。中華民國學生聯合總會。上海學生聯合會。各路商界總聯合會。總工會等。特合組一商工學聯合委員會。議定慘殺案交涉條件。於七日下午三時向蔡廷幹、曾宗鑑、及交涉員許沅前提出。蔡等當已電京報告。分別核議。提出交涉。其條件如次。

工部局應即速履行以下四事。以表示希望解決此案之誠意。(一)宣布取消戒嚴令。(二)撤退海軍陸戰隊。並解除商團及巡捕之武裝。(三)所有被捕華人。一律送回。(四)恢復公共租界被封及佔據之各學校原狀。

正式條件(一)懲兇。從速交出主使開槍及開槍擊死工人學生市民之兇手。論抵。並由中國政府派員監視執行。(二)賠償。因此次慘案所受直接間接之損失。如(甲)死傷者。(乙)罷工。(丙)罷市。(丁)學校之被損害者等項。須詳細查明。酌定賠償額。應由租界當局按數賠償。(三)道歉。除上述二項外。應由英日兩國公使代表該國政府。向我國政府聲明道歉。並擔保嗣後不再有此等事情發生。(四)撤換工部局總書記魯和。(五)華人在租界有言論集會出版之絕對自由。(六)優待工人。外人所設各工廠。對於工作之工人。須由工部局會同納稅華人會訂定工人保護法。不得虐待。並承認工人有組織工會及罷工之自由。並不得因此次罷工而開除工人。(七)分配高級巡捕。捕房應添設華捕頭。自捕頭以下各級巡捕。應分配華人充任。並須占全額之半。(八)撤銷印刷附律。加徵碼頭捐。交易所領照案。該三案歷經我國政府聲明否認。嗣後不得再提出納

稅人特別會、(九)制止越界築路、工部局不得越租界範圍外建築馬路、其已築成者。由中國政府無條件收回管理。(十)會審公廨。(甲)民事案。(子)華人互控案。華法官得獨自裁判。領事無陪審或觀審權。(丑)洋人控告華人案。領事有觀審權、但不得干涉審判。(乙)刑事案。(子)洋人控告華人者。其有關係之領事。得到堂觀審。但不得干涉審判。(丑)華人互控案。華法官得獨自裁判、領事無陪審或觀審權。(寅)華人犯中華民國刑法或工部局章程。視「丑」項論。且原告名義。須用中華民國不得用工部局。(丙)檢察處一切職權。須完全移交華人治理、(丁)會審公廨法官。均須由華政府委任之。(戊)會審公廨之一切訴訟章程。完全由中國法官自定之。(己)對於會審公廨一切事權。除與上「甲」至「戊」五項。無所牴觸外。均可根據條約執行之。(十一)工部局投票權案。租界應遵守條約。滿期收回。在未收回以前、租界上之市政權。應有下列兩項之規定、(甲)工部局董事會及納稅人代表會。由華人共同組織。其華董及納稅人代表額數。以納稅多寡比例爲定額、其納稅人年會出席投票權與各關係國西人一律平等。(乙)公共租界外人之納稅資格。須查明其產業。爲己有的。或代理的二層、己有的方有投票權。代理的則華人產業。不得有投票權。其投票權應歸產業所有人。(十二)要求取銷領事裁判權。(十三)永遠撤退駐滬之英日海陸軍。以上十三條。由工商學聯合會委員會議決。如有修改。須得工商學聯合會委員會之同意。上海總工會、上海各路商界總聯合會、中華民國學生聯合總會、上海學生聯合會、中華民國十四年六月七日。

▲接濟工人之辦法　上海工界自罷工後。對於接濟問題。業經各方面加以援助。陸續有所捐輸。據上海總工會之調查。各業已罷工之工人。迄至七日止已共計有十五萬人。此十五萬人中。可分爲兩部、一部爲即須救濟者。約有二萬人左右、此二萬人。又有兩種。一爲罷工已久。如小沙渡路之日本紗廠工人。待救急不容緩者。一爲平日於七號領取工資者。其中高級工人。即每月平時可得三四十元之收入者。救濟猶可於急中從緩。然此項高級工人人數。僅及百分之一。大多數仍爲平日工資低廉者。第二部爲一星期後救濟者。第一部之急須救濟者。以每人給資兩角計算。一月應有六元。一星期應有一元半。二萬人總計須得三萬元。因由慈善家王一亭葉惠鈞等組織濟安會。爲辦理救濟工人之總機關。各埠各界捐款者異常踴躍云。

▲各方援助之聲勢

五卅慘案以來。人心不死。公道猶存。即在外人方面亦儘有主張正誼代鳴不平者。至於本國各地各界之奮起力爭者。更無待論。今分述如次。

▲俄國方面之主動　英人每以華人親俄爲嫌。實則親疏之判。惟視彼此相與之情感如何。五卅案爲英人所主動。而俄人則緣是予華人以深摯之同情。兩兩相較。當然感念迥異也。五卅案後。蘇俄駐京大使喀拉罕於三日致沈外長正式公文。表示最深摯之同情。其譯文云。外交總長閣下。痛悉上海槍殺中國工人學生數十人。敝使謹向中國國民表示最深摯之同情與哀痛。蘇聯國民自亦同深哀悼。敬請貴總長納此哀唁。並請代向喪亡家屬致弔。喀拉罕。又據莫斯科四日電、蘇聯政府公報評慘殺事件云。中國人所爭。乃民族自由。非謀實現共產主義、彼以此次運動爲中國共產黨所爲者。未免太重視中國共產黨。且其所以如此者。乃欲藉此掩飾此次運動之眞性質。爲反抗外國帝國主義耳。此次運動始終爲民族運動。上海工人誠處於此運動中之重要地位。此種運動在世界尚

無共產主義者。以前卽見諸於中國彼妄論者。試念及此當可釋然矣云云更據九日北京電稱俄館消息此次滬案激成世界問題。第三國際已通電世界四十二國工黨。代伸公道。日內各國工黨及平民主義者將羣起非難加害方官吏。不僅爲中國問題云。

五卅之犧牲者

何念慈君

▲美國方面之表示　英國雖爲此次慘案之主動者。此在華新聞機關。且迭以種種遮蔽眞相之辭相誣。然其國中亦非全無公論者如七日倫敦電獨立工黨行政會發表一文表同情於上海工人請注意於資本家行於遠東之壓抑情形並謂上海外人租界中之英旗下竟有五歲以上之兒童爲每天二便士之工資作每週七天每班十二小時日夜工作云。工黨要求立卽採用適合歐洲標準之勞工條例。又電云觀察報評論遠東風潮謂印度所已享之經濟自主權不復可不給予中國中國不能拒絕國家觀念自尊觀念之薰染。亦猶東方其他諸大國故列强與中國之關係急需全部之糾正今列强之職務在予中國以新精神之指導與發洩耳云云。又八日倫敦電云。聖阿爾般教主在監理會大會演說。謂人不可將中國之騷擾歸咎於布爾希維克主義。中國工業中所行之可哀情形。及許多歐人謀發財於中國而不顧念華人之事實。乃騷擾事件發生之主因云。此等議論者爲透澈內容之見解也。另據九日北京轉傳倫敦急電。英國會議員質問英政府。上海租界當局何故擊斃華人市民。九日在倫敦國會當有激烈辯論云可見茲案已引起英本國政界之注意矣。更據北京英教士伊博恩等宣言滬案英國應負大過。勿待得意與驕性在多半民族眼裏種下不良的印象。勸英人以本分與誠意尋求僑居地方民族的友誼。此種論調更爲澈底明白者也。

▲日本方面之態度　此次五卅慘案。本由日商紗廠風潮釀成惟日本各方態度則殊謹愼似欲一概卸責於英國者且日本工界中人不乏同情之表示。如八日東京電云日本三十六勞工團體首領。對於上海風潮擬援助中國勞工團體並鞭撻政府及資本家特於七日午后六時在芝區協調會館。開演說會。警廳認勞動團集合爲不穩當。卽時下令解散。又據八日日內瓦電云今日萬國勞工大會之工人代表集議時印度澳洲與日本代表提出一文。關於上海槍擊案之問題。此文送交主席。主席稱照目前議程。此問題不能在此會提出云。又見日本工界之急旨。固甚願爲中國工人幫忙也。此外更據九日北京電稱。八日日記者在大和俱樂部開會對被殺滬市民均致同情謂租界當局應負草菅之責。法學博士今井嘉幸云撤廢領判權爲華會所決定。此項運動不應壓制。日本



繼續特派來滬救濟五卅案之鄭謙

須表十分之同情云云。今井氏並於日本報上發表意見。此次五卅運動根柢深遠。非可以淺簡視之。蓋亦比較的了解華人最近思潮者也。

▲教會團體之抗議　五卅以後。在華各教會團體。均能本人道正誼。主張公理、茲錄上海基督教徒聯合會為五卅案議工部局一函。可以代表之。其文如下。

工部局領袖董事大鑒。上星期六公共租界可慘之槍殺案。引起罷市罷業之嚴重時局。上海各教會中國牧師及基督徒人士聞悉此事。極為憂慮。爰於本月二日開一會議。組織上海基督徒聯合會。以求此案迅速解決。敝會同人根據當日在場目擊其事者之傳述。並探訪熟悉此事之真相者。將當日情形詳以考察。及本基督教公正和平之精神。討論得以下之結論。(一)同人對於租界巡捕不加審慎。向手無寸鐵之學生及市民開槍射擊。深為遺憾。按當時所謂羣衆謀向巡捕奪取槍械、此僅係巡捕單方面之供詞。殊不足信。吾人觀於巡捕方面無一受傷或遭槍殺。即足證明當時巡捕無開槍轟人之合法理由。(二)巡捕既因萬不得已而開槍。何以不向腿部射擊。以期達驅散羣衆之目的。及竟存殺人之心。向徒手羣衆之身狙擊耶。(三)據巡捕供稱當時共計開槍四十四響。設非其立意斃人。何以發彈命中者如此之夥。以致傷斃多命耶。(四)據巡捕供稱開槍距警告以前為時僅十秒鐘。人數衆多之羣衆。甯能於十秒鐘內退散。(五)查得死者中有五人彈均由背心穿入。此又足證明巡捕之故意殺人。(六)星期六及以後數日之擾亂。捕房均有充分之時間。加調巡捕及馳隊。以驅散羣衆。並無急遽開槍之理由。(七)星期一南京路之槍殺人民。尤為漫不審慎。草菅人命之舉。較星期六更不合理。(八)工部局對於捕房此次之行動。應切實負責。吾人依人道及公平之主張。請速從速辦理下列三事。(一)請告巡捕商團等嗣後對於赤手空拳之人民。不得再施橫暴。(二)依法懲辦有罪之巡捕。(三)賠償撫恤費。發給死者家屬。抑又有進者。敝會此種請求。純出於求速解決此次風潮。並弭除將來再發生同樣禍亂之動機。伏希亮察容納為荷。上海基督徒聯合會謹啓。

(六月五日)

▲各方名士之公意　梁啓超、范源濂、顧維鈞、朱啓鈐等。六日在天津對滬案宣言大意。(一)勸使團訓令滬工部局。對徒手市民。不再使用武器。(二)勸滬民保持秩序。不拿生命冒險。(三)雙方立派公正代表組委員會。調查殺傷實情。確定責任。如世界尚公認法律原則和公理。是此案應有充分的處分。今使團答覆。先抱成見。責任歸諸示威運動者。應認為武斷。工部局誣為共產煽動。不近情理。因罷市能工完全為高壓手段所激成。租界大部分稅是華人納的。工部局費是華人出的。華人無外人同等選舉權。總之修改條約。改良中外根本關係。不能以威嚇與武力暴動所能達者。此案應友誼的磋商云云。北京歐美同學會王正廷、顏惠慶、馬德潤等數十人為滬案宣言大意。(一)治標。將租界治安全權由中政府商同使團各派人員。組一臨時機關。宣布解嚴。勸商工復業。再查肇事真相。提出條件。(二)治本。工部局為市政機關。無一華董。且擬印刷法附律。代我立法。據會審公廨不逕代我司法。須根本解決。使中外相安云云。顏惠慶史因旅華英人所發電報。多偏袒租界官吏。淆亂是非。特電安格聯迅與朱兆莘接洽。將滬案真相宣布各報。主持正義。使英政府及英人不再為旅華英人所朦蔽。致損害中英間友誼。即九日孫寶琦並電請前駐華英使朱爾典在英國輿論方面。主持公道。謂此間英人多假排外及共產為名。冀減輕中國人自動愛國精神。恐遠道傳聞失實。請朱解釋明白云

云。此則更為扼要之舉也。

▲張馮兩氏之熱誠　五卅慘案後。在天津之張作霖氏宣言。對政府交涉辦法。極以為然。對學生行動。表同情。允維護。其子學良並電滬慰問。且捐洋二千元。協濟工學界。馮玉祥則聞滬英捕慘殺華人後。極為痛心。郎鳯秘書擬通電稿。表示與國民一致行動。繼念扞衛國權。為軍人共同之責任。乃先電商張雨亭之同意。張六日覆電。極表贊同。馮現已聯合豫督岳維峻新督楊增新第三軍總司令孫岳兩特別區都統張之江李鳴鐘與駐在張家口各將領聯合電執政府。略謂。「外人動輙以高壓手段臨我。國何以存。務祈嚴重對外。不必顧慮。如有軍事行動。雖有缺乏餉項之憾、然為國赴難。願效前驅」八日並覆北京學生電云。來電悉。滬案發生。泯絕公理。凡有血氣。憤慨同深。鄙人職在衛國保民。抵禦外侮。義不容辭。惟自政府兩次抗議以後。連日英捕繼續殺人之報。尚紛至沓來。為今之計。交涉尚次。止殺宜先。恤死固要。救生尤急。現正籌商辦法。仍望諸君力持鎮靜。以沉毅堅忍之功。收正當抗爭之效。臨電悲感。不盡神馳云云。且於是日在張家口召集連長以上軍官。講說上海流血慘案各情節。令各官長各集合部隊。將詳情演講與各兵士聽。俾全軍周知。人人明瞭。策勵軍心、誓死救國。並令隊伍加緊操練。以備為國效命。此外並有西北軍基督教協進會。西北外交後援會。承馮之意。捐錢援助。已先集款五千元滙滬。所謂西北外交後援會者。係督署顧問彭程萬。綏遠實業廳長韓安。察哈爾政務廳長范慶煦。與察綏紳商學界等齊集。組織成立。以為滬案之聲援云。

各地援助之齊起　五卅案後。各地同聲憤激。紛起應援。旬日之間。響應幾遍全國。茲為明於檢閱計。擇要列表如次。

地名	援助之形式	遊行之日期	加入之人數	備考
北京	學生游行示威並行講演商界不罷市但自動的宣告與英日經濟絕交不收兩國鈔票銀行公會捐款乙萬圓協助上海學工界	六月三日下午學界游行四五六三日均有演講十日天安門開國民大會	三日自中等以上二十餘校學生共四千餘人五日各校講演團散佈四城不下萬人國民大會到十萬餘人	三日傳單有數萬頁之多游行時口號為打倒英日帝國主義收回領事裁判權取消不平等條約內除國賊外抗強權推代表謁執政府（衞興武代見）訪沈外交總長領袖義大利公使十日段接見代表允堅持
武漢	武漢中等以上學校三日起全體罷課分組講演隊講演四日大游行商會公決對英日經濟絕交但不罷市八日全體市民集合商會游行示威每店出四人加入教職員合組滬案外交研究會通告四項（一）以英日為外交對手方不可牽連多國（二）募金接濟滬罷工工人（三）聯絡各團體開聯席會議（四）宜為有組織有效力之運動不可為無界限罷市罷工及無期限罷課	六月四日晨學界游行八日晨武昌全市民大游行九日晨學界大游行	四日之會加入者為中學以上五十餘校學生二萬二千餘人八日之會加入者約六萬人九日游行共七萬餘人	四日會散傳單數十種湘籍學生堅持全體渡江至漢口游行租界經教育廳長范鴻泰泣勸乃止八日之會共分百廿組每組舉代表一人再由百二十代表內推二十謁蕭耀南請電政府嚴重交涉滬案九日游行推八代表謁蕭耀南蕭親出見

長沙	各校三日罷課一日省城各街五日全罷市各報亦停刊二日會有市民約十萬人在省署請願抗爭	六月二日下午五時市民游行至晚十時方散三日各校學生講演	二日之會約十萬人三日各學生分爲念四組每組八人或十人分往各處講演	五六兩日因罷市之故人心蠢動學生仍演講不輟七日省長趙恆惕下令禁阻學生講演因人心不安恐釀事變軍界戒嚴甚力
南京	六月三日在公共體育場開市民大會到四十一團體次日學生參加游行沿途講演下關英商和記洋行華工五六七八五日罷工	六月三日下午市民大會游行四日繼續游行六月六日下關和記洋行工人游行七日上午浦口路工渡江入城游行	三日之會不下十萬人四日之會二萬餘人七日會約千餘人	已實行排斥英日貨如大英牌香烟陡形滯銷
廣州	廣州總商會議決勸各商停售某貨學生數千四日在沙面附近演講滬捕殺學生案粵關職員二日離職沙面戒嚴上落貨工人宣布三日罷工			因值滇桂粵軍相鬨市民避難不遑顧及滬案
寧波	五日休業一天全城市民游行示威中西各校罷課七日分百餘隊下鄉宣傳	五日游行	在小菜場取齊到十萬餘	六月八日晚大舞臺坤伶並演劇助捐
杭州	各法團公開宣言力爭總商會四日開會決議不進英日貨並推檢查存貨員十人	三日上午開市民大會會畢游行	參加人數約三萬人	
蘇州	學界於三十一日即開會議決援助	二日下午中等以上學生游行三日上午各團童子軍游行	二日下午之會參加者三千餘人	蘇州學界募捐最熱心截至七日止已得七千七百八十元寄滬協濟工學界
鎮江	五日各界大游行各工廠及人力車夫全能工各商店均懸旗表示英租界巡捕卸武裝罷崗示同情	五日下午一時外交後援會召集大會游行	參加者八十餘團體約三萬餘人	五日有租界游民將大馬路舊工部局物件取至馬路焚燬又有某外人駛汽車撞倒某女校牆壁學生有受傷者幸未別生事故西人初甚恐慌後亦相安
安慶	各界開聯會組織五卅慘案安徽後援會請願力爭並募捐卹款推定八十餘人辦理	七日午開會後游行講演十日各界大游行	千餘人	
無錫	各界開會游行募捐	七日下午游行	公私十八團體二千人	
蕪湖	各界五日開會組外交後援會七日成立各校停課商會八日開會議決不再進英日貨先由各幫捐二千元接濟滬工界	六日各界聯合游行	萬餘人	

開封	學生游行示威豫督岳維峻親見學生代表允力請嚴重交涉	六日學界游行	念餘校學生萬餘人	
南通	六日商會開會張謇演說勗勉學生八日各界開市民大會	八日市民大會開會後游行講演	四千餘人	
濟南	八日各校全罷課是午學生市民游行示威並訪軍民兩署請願力爭	八日下午	三萬餘人	
南昌	三日開各公團聯席會組後援會電九江各團體學校嚴抵外貨入口五日各界游行示威	五日午前八時	三萬餘人	
天津	各團體聯合大游行並要求商界罷市租界內華人罷工各校五日起停課三日	五日下午	各界到者五千餘人	游行秩序甚佳徒手軍警亦盡力維持官民合作對外運動此爲第一次
九江	各界游行示威怡和太古大阪各輪碼頭工人罷工各校並於九日一律停課	八日	三千餘人	
鄭州	七日開市民大會議決援助	七日午後開會後游行	各界有三萬餘人	
哈爾濱	青年會七日起約各界組救國後援會並要求教士主公道向本國政府作眞誠報告			官廳以哈埠有特殊情形婉勸商民勿涉騷動

▲附紀：以上俱就重要地點彙志此外如靑島、松江、溫州、淸江浦、常州、徐州、奉天、吉林、均有援助舉動。不克盡錄。附誌於此。閱者諒之。

▲公廨開審之紀錄

五卅慘案發生後。公共租界工部局捕頭等二日在驗尸所。供述開槍情形。業載本報上期。九日十日公廨方面將捕房所拘諸人。正式開審。十一日續審。全體判決無罪開釋，茲將兩日所有供詞。摘要錄左。

九日開審情形

▲到案之人名　九時半。正會審官關絅之君。與美國正陪審領事雅克博氏。升座第五刑庭。交涉公署代表斐斯律師。請求將案改期。問官未准，並議決定先審五卅之案。該案逮捕者。共有四十九名。而臨訊到案者。則爲楊忠盛儒京蔡鵠立張以民朱鶴鳴張書德粱郁華周尙高道純沈啓英王宇春陳豹瞿景白俞茂萬（卽俞茂懷）陳韻秋魏春廷陳鐵梅范張實十八名，餘皆存洋保出未到。

▲捕房律師之陳述　原告工部局刑事科代表梅脫蘭律師。操西語述明案情。據譯稱，今日公堂所審各案件。皆係五月卅號學生鬧事後所發生。鬧事原因。係爲日商紗廠罷工事件而起，以致反對外國人。參加鬧事之學生。係西摩路過激學校內派出。表面上爲反對東洋人及外國人。內容實係過激。捕房已在該學校內抄出各種證據書籍。及從德國寄來之信。過激黨利用此輩無識知之學生。當時捕房無法。祇得開鎗。租界內近有謠言。鎗彈多從背後射進。關於此層。現有醫生可以到堂證明。緣當時

大馬路有二千餘人鬧事。捕房祇五六人。故不得不開鎗。假使當時不開鎗。老閘捕房必被流氓奪去。蓋無論各國。凡有肇事。必有流氓參預。若老閘捕房。果爲流氓佔據。則大馬路各店舖。必遭搶刧。查當兵尙且搶刧。而流氓搶刧當更烈矣。（以上均係律師在公堂所言。）

▲見證西人之供詞　英人『金』上堂。由梅律師詰據供稱。渠之寫字間。設在四川路四十一號。代表英國商家及儲蓄家。渠與捕房並無關係。五月三十號下午三時半。渠乘汽車。從南京路由東往西。至浙江路口。見人聚集。途中紙張紛飛。人從浙江路口面擁至南京路。手執旗幟。新新公司至同昌車行之一段。途爲之滿。時阻止羣衆之捕房印捕。不逾六人。渠目覩一年輕者。拳打印捕。問官却命該西人向各被告辦認。其中有無打捕者。該西人移目一觀。答以認不出。並續稱此時人羣愈聚愈多。迨渠車行至同昌門首。不能再向西行。有一印捕荷槍到來。將人推開。但衆則將印捕圍住。嗣該印捕舉手。渠車始開去。渠到家後。與渠妻談此事。渠預料必肇事端。渠以當時印捕對於此輩。極有耐心。捕房門首所站之西捕。態度極好。開鎗情形。渠未目覩。關君遂問該西人。『何爲態度極好。』該西人答稱。捕房只將人推出。不用强力。言畢退下。繼由西教士惠司迷其（譯音）上堂。經梅律師詰據。譯稱出事之日。我乘一路電車。從南京路由東往西。約三時半。正在開鎗時。該電車行至浙江路口。我因見人聚集。故至電車門口觀望。見華人執旗在途。迨電車至議事廳。見有兩巡捕阻止羣衆擁上。並見該處有人演說。紛散傳單。其時我祇見兩印捕。一西捕。或尙有巡捕。則因人多不能看見。嗣學生命電車停駛。故車遂停於議事廳門首。其時人更多。有用棒者。有用旗者。毆擊巡捕。而巡捕則執手杖。既被攻擊。遂漸退下。衆則擁上。巡捕即入捕房。四面之人俱欲衝進。未幾乃開鎗聲。我旅華多年。想此輩孩子。其初當係遊玩。未曾想到竟發生危險之事。何律師復向該教士詰據。答稱印捕數名。華捕兩名。皆有鎗。西捕兩名。內有一名。或攜鎗。但我殊不注意巡捕攜鎗之事。學生則執旗。或傳單。看者皆徒手。何律師再向該教士詰問。堂上以其所問之言。似辯論性質。徒費時光。關君即問該教士『此一班人當時在捕房外抑在捕房門內』答『在路上。捕房阻止其聚集。俾車輛可通。』問『人欲擁進捕房究離若干地』答『係從東西南三面擁至捕房門首。』問『爾曾否聽見捕房警告將要開鎗之語。』答『我在車內離捕房遠。且人多聲雜。開鎗未聞。』問『開空鎗見否。』答『人多難見。』問『爾既在華多年。以爾之意對於此事究應開鎗否。』答『我若以教士身份言。則不應開鎗。我若以警官及法律家之身份言。必須開鎗。以便保護財產。』問『此次衝突當中有無誤會否。』答『此係學生尋事。』又稱我共聞開兩排鎗。其鎗聲係長鎗抑屬手鎗因距遠莫辨。當衆人擁上時。我見此中首領將傳單給與年輕者分發。

▲捕房人員之供述　老閘捕房西捕頭愛活生上堂稟明出事時之情形。所言除有與星期二在驗屍所之詞相仿者。已誌前報。茲不再贅外。並稱當時所聚人衆。約有二千。並非皆屬學生。一大部份實係流氓。瞿景白一名。係於未開鎗前六分鐘在貴州路逮捕。因其在途專以鼓動風潮爲事。實爲此中首領云云。時已逾午。遂閉庭。午後二時半鐘。繼續開審。先由梅華銓律師上堂譯稱。敝律師代表全體學生等。並據斐斯律師到堂譯稱。敝律師代表交涉員進行關係交涉事宜。交署已有公文到廨云云。又據捕房律師梅脫蘭向西捕頭愛活生詰據指稱。被告中有三人爲首。四旗執旗名蔡鴻立黃儒京高道純等。當時拘入捕房者。有十八人。均稱上海大學學生。後在西藏路拘入捕房者。亦稱上海大學學生等詞。至此即

由被告代表何飛師律向愛活生詰問。此項學生在租界遊行。總巡有無用電話命你開鎗。愛答命令阻止學生到租界上。何律師問學生當時有無拒捕行爲。愛答無。惟學生持旗幟分發傳單。何律師問學生有無攜帶殺人利器。愛答無。何律師問開鎗六分鐘前你是否將被告瞿景白逮捕至捕房。愛答是。何律師問你開鎗前曾否向大衆警告。愛答我用手鎗向人叢中一揚。何問你用鎗一揚。羣衆二千人中祇近處少數人見。愛答是的。何問你是否警告大衆。十秒鐘後即開鎗。愛答是。何問你向衆用何國言語警告。愛答當用華英兩國言語。何問你是否定要開鎗打死他們。事前捕房應當出一告示。倘學生不聽命令。再用嚴厲手段對付。旋由關讞員向西捕頭愛活生詰問。你鎗擊身死之人見過否。離開捕房有多少路。愛答一屍離捕房祇有六尺。一屍離捕房有八尺。問擊死者是否人叢中前排。抑係後面。愛答不能證明。問學生入捕房是否要求釋放被捕同學。愛答未。次羣衆欲刼奪捕房。關君問刼奪捕房有無證據。抑係爾理想。愛未答。問爾警告後。羣衆問前衝。抑係向後退。愛答羣衆仍上前不退。問爾等開放何種鎗。愛答長鎗(來福鎗)。問鎗子是否一齊放出。愛答一枝鎗裝一排子彈。計五發。扳機一次出彈一粒。問共放幾排鎗。愛答放出幾鎗。我未悉。當時我命令左右巡捕開放。問警告十秒鐘後開鎗。其十秒鐘時間有二千人能否退出。愛答不能退。問畢。美領雅君亦向愛捕頭詰問數語。即由梅華銓律師起稱。請公堂諭令各見證迴避。並據西醫眇上堂供稱。此案發生後。我在仁濟醫院幫忙。當見車進醫院受傷者十五人。鎗子均在前胸至腹部爲止。自四點半開割。至晚十一點半鐘止。內有五人係我開割。有一人子從彈右肋進左肋出。一人鎗彈從胸前進後背出。其餘腿部受傷。有兩人進院未及半點鐘而死。死後聞又死二人。至翌日或隔日又死兩人。共計約死六人。其傷單均由醫院院長簽字等詞。次由副捕頭梟上堂。由梅脫關律師所詰問之供詞。與在驗尸所所供相同。繼由何飛律師向梟詰問當時捕頭警告時。羣衆後面人得知否。梟答不能知。問後面人不知警告。前面人何能退走。梟答不能退。問當時開鎗。是否連開。抑係斷續開放。梟答祇有三四鎗。問因何死許多人。梟答先開鎗三四鎗。後亦開三四鎗。共計開放四十餘鎗。問是否聽捕頭命令開放。梟答是的。問俞茂萬是否當場拿到。梟答否。因俞受傷投醫院。醫愈由醫院通知捕房將其帶回。認明該被告當時手持竹竿。向我行兇。何律師向梟質稱。俞無犯罪證據。被你們鎗傷者。證據確鑿。問你當時因何不拿住他。梟答我已捕拿一人。當時無法再將被告捉拿。况被告係屬機匠。當用在人叢中煽動大衆游行演說。實屬激動羣衆。擾害治安。梅華銓律師問梟副捕頭『爾在捕房辦事。奉長官何種訓令。』答『關於本路生命及捕房財產。如有危險時。可以開鎗。』問『副捕頭階級甚高。』答『然。』問『爾曾否讀過捕房章程。』答『讀過。』問『內有一條於未開鎗之前須先警告讀否。』答『未。』問『爾爲英人耶。』答『然。』問『爾來滬以前。對於警察一門有何經驗與閱歷。『答』無。』問『學生手執旗幟之竹竿。常非危險凶器。』答『我想若許多竹竿戳來則亦係危險凶器。』問『誰曾直接被此項竹竿毆傷者。』答『聞有兩西捕皆係被竹竿毆傷後入醫院。』問『誰向爾言。』答『是兩西捕柯爾等所言。』問『傷狀若何。』答『我不能說。』問『凶器何在。』答『不知。』關君問該捕頭『所稱二千除人除學生外。餘係觀衆抑屬流氓。』答『此中學生工人流氓觀衆皆有。』問『是日曾否放空鎗。』答『以我所知未放空鎗。』繼由十一號西捕斯蒂芬上堂陳述當時情形。亦與在驗屍所言略同。旋由梅華銓律師詰據該捕答稱在捕房服務已有十二個

月。獲案諸人祇。楊思盛王字春兩名認得王。係受捕頭拘獲交由我帶囘捕房者。學生所執旗幟竹竿外。更見比竹竿尚粗之物。問『何物。何時所見。』答『三點二十分鐘我見形同扛棒四根在學生之手。』問『曾否將執此物之人拘拿。』答『未。且尚有其他四巡捕亦見。但皆未拘拿。』問『曾否欲試以拘拿。』答『因試行拘拿。以致肩甲被擊。』梅華銓氏旋將法政大學演講團旗幟及各種小旗逐件取與該西捕閱看。謂此豈爲危險器具耶。又詰假該西捕答稱。我未開鎗。我站在印捕後面。印捕則在捕房門首站立。成半月形。愛捕頭在印捕前面。朝東南立。我與愛捕頭相離約十碼至八碼之間。中隔印捕。故愛捕頭警告之言。我祇聞得停停兩字。嗣見愛捕頭執手鎗。問『爾適言不能看見捕頭。何以又言見其執手鎗。』答『因捕頭之手。舉過印捕之肩。』並稱捕頭警告停停兩字後。約隔十秒至十二秒肩之間。乃開鎗。迨鎗聲止後。見地上臥有死者傷者。救火車之皮帶。我未動用。關君問該西捕『爾所言竹棍。是否卽是鄉人之扁擔。』答『是。』問『其物是否置在手中。』答『持在手中。』問『何以知此物者係學生。爲何不拘拿。』答『本欲拘拿。因恐被打傷。』問『究竟有無被毆傷者。』答『我不能說。』又由七十四號西捕柯而上堂譯稱。是日我被踢傷。次日往醫院醫治。(隨將傷單呈堂。)尚有一西捕之鼻。當時亦受傷。我之被踢。係在議事廳門前額角並被竹竿擊傷。今已痊愈。故無傷痕。西醫當時以傷輕微無害。故診斷單內並未述及。開鎗時我與司蒂芬同立於印捕後面。愛捕頭開鎗。我未看見。大約因其立在印捕前面所致。我初在捕房樓上。追聞警鐘。乃下樓。三道頭西捕命我往南京路行乎捕房門首。愛捕頭諭令我如見有人聚集。卽行解散。其教唆聚集者則逮捕。當未開鎗之前。愛捕頭操華語警告。我祇懂一停字。並聞羣衆呼喊聲。衆人除執旂旗外。我未更見他物。獲案之場鼻頭者。(卽瞿景白)我見其在議事廳門前時狀如發狂。但不知彼於何時被捕。又據西探柏浦上堂譯稱。拘進捕房及自願至捕房之學生。內有在同德醫學肄業者。不諳英語。操德語稱彼等奉北京學生聯合會命令開會預聞開會者。有三千餘名。又據八十四號西探長利夫司上堂譯稱。解散上海大學。是六月三號。由我同往。校舍已由水兵駐紮。當時將該校學生搜檢一過。命其攜帶行李離校。在該校內抄出煽動巡捕罷工之傳單念五張。並信函。觀其五月二十七日一信之內容。已表明預先有所計劃。又一信係從德國寄來。信內首稱俠僧吾弟同志。亦可表明該校學生係過激黨人。隨將所譯該兩信之英文誦讀畢。並與原信呈堂請察。梅華銓律師以收信人及寄信人均不在案。反對將信呈堂。與捕房律師略辯數語。時已六句四十分鐘。中西官諭王思盛上字春瞿景白三人各交一百元保候人仍各交原保。定次晨續審。

十日開審情形

▲上午開訊情形　十日由公共公廨繼續研訊。九時半。關正會審官。與陪審美副領事雅克博氏升座第五刑庭。首由關君諭謂。本案應分兩個問題。卽(一)公堂祇審訊捕房所控案情。判決其是否有罪。(二)開槍是否正當防衞一層。此爲外交事件。應由政府特派員交涉。惟本案供詞極爲重要。應詳細訊問云云。美領亦以西語宣諭一過。遂開審。原告工部局刑事科代表梅脫蘭律師。命老閘捕房二百五十四號三道頭華捕徐阿狗。上堂詰問。據供稱。卅號下午一時五十分鐘。見大慶里口階沿上。立有學生六七人。一頭戴草帽。鼻架眼鏡者演講。在馬路旁聽者。有百餘人。我卽向勸告。此地不能演講。該戴眼鏡之人。聲稱你也是中國人。應幫中國人。我因其既不聽勸告。卽歸捕房報告。該捕並指出戴眼鏡之人卽係王

宇春各學生代表梅華銓律師。遂一再向該捕詰問當時演講之人是否確爲玉宇春。該捕又答以渠當時未看清楚。不能確定等語。繼由九十號西探陶辦爾上堂將禮拜六途中所得之「學生被捕」傳單一張呈案。又由八十四號西探長利扶司上堂。繼續陳述搜查上海大學情形。隨將搜得之傳單。及信函呈案。並聲明該傳單係分發與電燈公司工人。自來水公司工人。電車公司工人。汽車行之汽車夫。巡捕房之華捕。皆係勸告罷工者。信函有一封。係由德國寄來。致該校教員張姓者、其餘一封。則係寄往四川者。梅華銓律師卽詰據該探長答稱以上各件。係在該校門房內搜出。是否由各被告散發。殊不能說。控告各被告。確不能根據呈堂各證據。固非直接證據。至於搜查該校。係奉守衛租界軍隊長官之緊急命令。此令由毛鼎(譯音)向我宣讀。大致以上海大學學生。對於外間暴動事件。殊有關係。着卽解散。該校舍由美國海軍駐紮。但原令所言。或有與我所言有不符之處。故應聲明保留。將來或有修改之處。搜查南方大學。我未同去。問「佔據學校之權何人賦予。」答「租界聯合保衛軍司令部命令。」問「搜查票誰人簽字。」答「萬國商團司令官戈登所簽。」問「此爲軍事命令。非法院發令。」利氏未答。梅華銓氏再以原語詰向利氏。答確未經過法院手續。」問。「到校時。曾否先行宣讀該項命令。」答。「其時房主及最高辦事人。均不在校。僅一年輕學生在校。經將命令讀過。」關君卽諭謂關於搜查學校事件。自有負責之人。此層可不必再問。梅華銓氏遂請求准其再向捕頭愛活生盤詢當時情形。愛氏卽站入證欄。由梅律師詰問。三十號發生之案。自首至尾。該捕頭一切舉動。歷時良久。而愛氏所答開鎗時情狀。則謂我警告之聲。在週十圍尺之內者。當可聽得。我固知開鎗必傷人。然此際情形緊急。故我並不考慮。毅然命令開鎗。梅律師問。「是日租界各處。均有學生演講。爾知之否。」答「今已知悉。」問。「何以祇老閘捕房境內發生事故。可言其理由。」愛氏未及答。旋稱以我理想。或係派在老閘捕房境內之學生。專與捕房爲難。關君問愛捕頭「當時如向下而開鎗。傷其足或腿。人衆當可退去。」答。「我當時係命開鎗。」未令向下放鎗。愛氏並稱亦未向天空開鎗。因向空或向地開鎗則恐流彈傷及無關係之人。審至此時。已十一句四十分鐘。遂閉審。午後二時一刻開庭。原告方面人證上午已經訊畢。故午後所審者概爲被告方面人證之供詞。特分紀於下。

▲下午審訊被告人證　(一)「被告律師之陳述全體學生代表梅華銓律師首先請求傳英國律師克威到案作證。經堂上核准後。旋卽譯稱。敝律師辦理此案。於昨日午後甫受委託。致無機會詳細研究。惟捕房律師嘗見告此案有過激嫌疑。其實舉動出於愛國。因受不平等之待遇。致生感觸。若竟認爲排外。則屬絕對錯誤。雖其中有一二兩件述及共產名目。然係一種研究材料。實屬無關大局。更無第三者糅雜於內。今長堂上已經宣示。祇審捕房控告案情。凡關於外交問題。概置不理。而敝律師對於本案之所欲討論者。亦祇法律與事實兩端。因學生並無過激意味。故當捕房呈出該項函件時。曾爲反對。今請訊問人證供詞。

(二)「美敎士證明目擊之狀況」美國人愛迪生站入證欄。由梅華銓律師詰問。據該敎士稱。我係美國人。年三十五歲。服務於美國南方監理會已十二年。來滬亦有三載。在漢口路慕爾堂爲牧師。熟習華語。故用華語傳敎。五月三十號在美國海軍青年會午餐。畢於二時許。從四川路口乘電車歸來。原擬至新世界下車。車至河南路。見學生五六人與一印捕辯論。但無擾亂情狀。追車抵新世界站。遂下車歸家。二時半由家出外。往永

安公司購物。途中並無困難。惟見一西捕拘兩學生。經過永安公司門首。西捕抓住學生衣領。後面有學生五名相隨。皆係徒手。毫無擾亂狀態。該西捕之號碼則已遺忘。歷廿分鐘。將物購就。步出公司。見外面之人甚多。有紛亂狀態。我卽向西行。巡捕欲將學生驅散。是時學生約二百名。手中均無軍器。但有持旗者。並無一人抵抗。嗣途中人漸多。要皆屬好奇心動往觀之輩。迨三句鐘後。我站在老閘捕房斜對面之電汽材料店門首。路上車輛仍可往來。所聚之人約有一千至二千之數。手內皆無軍器或棍棒等物。當時情狀。以我觀察。除路爲人塞外。無他種擾亂秩序之事發現。呼喊之聲雖有。然亦無甚意思。捕房人員則驅之使散。初尙有效果。嗣於人愈聚愈多。馴至車馬俱不能通行。學生雖向東退。但浙江路方面有人陸續而來。並往前推。致在前者不能退後。有許多人因恐巡捕驅逐。已不願前進。或於無巡捕之處上前進行。我見有一學生頭面流血。當係被棍擊傷。捕房律師聞語起稱。該證人既未目視毆擊情狀。則該學生或係被他人打傷。愛敎士續稱。學生始終服從命令。見巡捕執警棍來。卽往後退。但須後面之人同退。否則前面之人何能退後。開鎗時我尙站在原處。並未見電車軌道內停有車輛。若果有車輛停止。我定能看見。梅律師問。『捕房人員稱當時有兩輛電車停在該處。確否。』答『無』。續稱先開一鎗。我聞聲卽從該電汽材料店門口跳進店內躲避。同時至該店躲避者約三十人。既入店內。尙聞鎗聲約有五十響至一百響之間。約半分鐘離開該店。見人已散。約有二十人臥於路上。身皆有血。以我所想。此一班人實無襲取捕房之意。學生亦無暴烈舉動。故捕房開鎗。完全非是。若以水龍澆水。當可將羣衆解散。當聚集時。未聞有打死外國人之語。更無排外行爲。今我所言。均目視情形。並不偏袒任何方面。老閘捕房對於我們敎堂保護周妥。故我們甚爲感激。未開鎗之前。老閘捕房所立巡捕。係半月形。其時羣衆離捕房若干遠。我不能證明。亦未看見捕房告員舉鎗警人。而羣衆亦非擁上。但曾見人持竹竿亂打。未見西捕受傷及搶奪西捕手鎗之事。更未見持扁擔等物者。言畢退去。梅律師命美國人克蘭上堂詰問。據克氏稱。頃爲敎士。昔任蘇州東吳大學校長。諳蘇滬方言。三十號下午二時半在虹口小菜場乘電車往跑馬廳。經過南京路永安公司門前。見人發傳單。因下車。有年經學生二三名。正在散發。我亦接受數紙。遇友愛迪生。旋各走散。我向西行。至捕房對面。見兩歐洲巡捕拘學生兩名。執其衣領。如捕囚犯。後面隨者約十餘人。迨抵跑馬廳時。已三時一刻至三時半。我因有約四時須到仁濟醫院訪友。故卽出跑馬廳。步往該院。見永安公司東面向西之人甚衆。我係向東行。故離羣衆甚近。但未聞推翻外國人打死外國人之語。開鎗時。我正行至捕房對面。見捕房門首站有穿制服者約十五名。但我並不預備其竟有開鎗之舉。故仍向人叢中前進。雖已聞鎗聲。然我除覺得人多外。別無感想。開鎗之後。人皆逃散。我以不預備其開鎗。故亦未見其舉鎗警告。但鎗聲似機關鎗者然。我初猶以係開空鎗。設若早知有開鎗之舉。我必出而勸阻。當時人衆係被推向西行。並非向捕房方面而去。手中無執兇器者。並無抵抗行爲。亦無強暴表示。至捕房人員曾否打毆華人。我皆未見。我自是日目視死傷之慘狀後。爲之不怡。捕房律師卽向該證人詰問數語。遂退去。

(三)『克威律師之證言』克威律師上堂。由梅華銓律師詰問。據克氏稱。我係英國人。來滬已兩年零八個月。執行律師職務。是日下午三時一刻至三時二刻之間。離開禮查旅館。乘黃包車沿南京路而至浙江路口。見人甚多。着車夫從堦沿畔緩行。迨至議事廳門前。有一學生持傳單一疊。

向上一拋置下數十枚入爭拾之我乃命車夫拾取車至寶餘店門首業聞鎗聲即着車夫掉後退至汽車後面其時電車軌道適可行車開鎗之後乃不遑行我當時雖註目於老閘捕房門首之情形但視線爲一公共汽車隔斷致不能明瞭其情狀見一青年生學乘電車而過手腕有傷以手撫其背諒背部或亦有傷路上有血我在該處約停十五分鐘始離去當抵議事廳門首時見聚集之人爲狀極愉快並無暴烈之狀亦無武器及扁旗等物至於捕房開鎗是否正當此層殊不能措詞蓋我對於前面情形如何未經目擊他若關於聚衆之事則頗有經驗昔在政界有一次聚衆之事比此事猶大如欲開鎗但照英皇帝命令須先被人開鎗攻擊而後始可開鎗反攻反之須受三種懲罰（一）停止職務（二）犧牲本人之生命（三）由政府賠償損失此項命令無論軍警應一體恪遵」國君問「克氏照爾所見情形人衆有無襲取捕房之意」答「無」

（四）「西醫牛惠生之陳述」梅華銓律師向牛醫生詰據譯稱我係華人在哈華大學畢業得醫學博士位一九一八年在北京協和醫院服務一九二〇年來滬爲紅十字會醫院醫生此次發生事件經我醫治受傷者前後共六人內三人係五月三十號由天津路紅十字會醫院送至梅格路紅會總醫院者一人係自投總院者四人中之兩人均係彈從後面射進因創口後面小前面大確能斷定從後面射進無疑餘兩人其一創口在頭頂其一傷腿旁則不能斷定鎗彈從何方面射入六月一號醫治兩人其一彈從後背左面射進未曾穿入故左胸旁已腫經用刀去其血其一彈從後面右股入迄猶無機會取出鎗彈兩次共驗傷者六人而四人均係被鎗彈從後射入美領問牛醫生「爾適言彈從後背射進未曾穿出之受傷者以爾之經驗其人當時距開鎗之地若干遠」答「頗遠蓋若其人距開鎗之地近則彈必穿出矣」問「受傷人之執業有否學生」答「均已問過但皆非學生」

（五）「被告梁郁華之供詞」梅華銓律師命梁站入證欄向其詰問據供稱江西人二十二歲在上海大學肄業已有一年禮拜六下午一句鐘時同學七名四女三男合組一隊至大馬路站在大東製帽公司門前演講數分鐘後巡捕房人來將我們捉去所講係喚醒同胞抵禦外侮等詞因日本紗廠將工人顧正紅殺死故勸告同胞團結一致反對日本人並除對日人外並不反對其餘外國人是日演講並無軍器藏於身畔祇兩人旗一書學生講演團餘一旗係標明第幾隊字樣我校出外演講者有五六隊均係同學自動的出外演講並非受所謂俄國人過激派機關指使且我更不知何爲過激派此舉純爲愛國行動演講時並未說過殺死外國人推翻外國人之語我被捕之際不但無抵抗且稱願隨往捕房鎗聲我從捕房內聽得捕房律師問「既以外人使華人受痛苦則華人何必住於租界」答「上海係中國領土華人應得領居之雖經政府租借與外人但主權仍當屬我」梅華銓律師即稱對造律師應審問事實不應用辯論之詞相駁詰捕房律師問「習何科」答「文科」問「過激書籍何用」答「並無此項書籍所有之書坊間均可買得」美領問「爾知否出外演講若未得捕房允許則屬違章此項章程中政府同意」答「不知且學生無從找法律」問「演講之意常係要求將工人平等待遇」答「然」美領謂如欲得公平待遇及對法須先將雙方事實考察而後決定此事係工人將工廠機器損壞並毆擊日人而起爾知之否」答「恐非事實係因工人上工廠主不許並勒扣工資而起」美領謂「工潮事件實大數百年前已有此種事件發生無有能解決者爾輩青年何能解決若邀請年高望重而經驗較富者出而調停其成效自較爾輩爲優」答「誠然但我們演講亦係幫助工人要求平等待遇」美領謂爾及在案諸人嗣後如出外演講須先查考章程並凡遇事總以邀請年高者出而調解爲是國君亦向該生論數語時已近七點鐘中西官退座定於今晨續審

日本震災後之經濟大勢與最近財政



駐日記者　壽濟

日本關東地方自前年大震後。經濟界受影響甚鉅。橫濱一港。既歸潰滅。卽東京之京橋、日本橋、神田、本所、深川等區。亦化爲一片焦土。該區內銀行。合計總支店四百四十有八。燒失者計達三百四十三行。營業固屬廢止。股票因之暴落。信用組織。亦全然破壞。其他商業。非常影敝。各地既成品。付之一炬。生產力立見退減。一時復舊材料。供給不暇。各物價飛漲。乃必然之趨勢。日政府有鑒於此。迭下非常徵發令、暴利取締令、支拂猶豫令、及生活必需品輸入免稅令等。并同時講求金融上應急之策。極力防止經濟界恐慌。不數月間而秩序始漸恢復。銀行界亦相繼復業。去年四月以後。財界混亂之象。乃不復見。

去年二月間。日政府曾派森財務官。赴倫敦紐約。與銀行團商借外債。依震災前後公債法第一條及國債整理基金特別會計法第五條。與英美兩國締約。募集約五千萬圓。其發行要項。英國發行額爲二千五百萬磅。利率六分。發行價格八十七磅半。償還期限三十五年。美國發行額一億五千萬元。利率六分半。發行價格九十二元半。償還期限三十年。此不過爲其國債之一部分。據本年四月杪大藏省（卽財政部）調查報告。日本現在國債。總計爲四十九億三百三十一萬八千圓。就中內債三十三億九千八百五十五萬八千圓。外債十五億五百七十六萬圓。彼國經濟窘迫之象。卽此已可概見。

加以年來貿易。輸入超過輸出。物資缺乏。固爲其一原因。而震災後對於復舊復興之必需品。規定免除輸入稅。更爲入超傾向之結果。卽以去年一月至六月間入超計之。實達六億五千九百萬圓之巨額。涓涓不息。將成江河。彼財政當局。日夜焦思。烏得不亟求所以整理之方。而有以善其後乎。

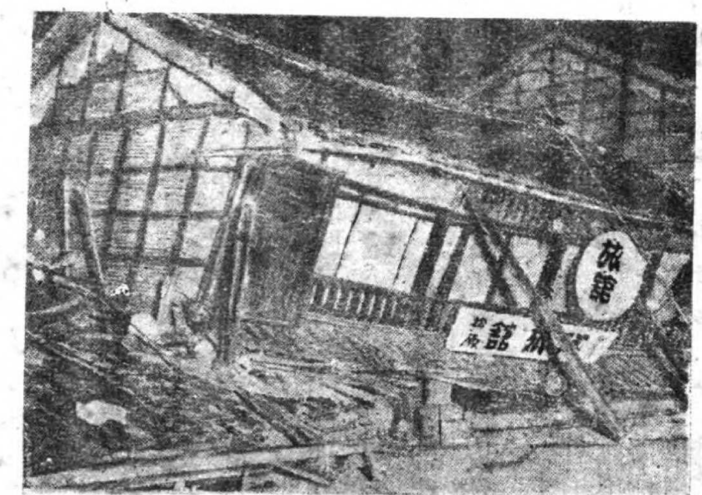
最近日本整理財政方針有二。一曰稅制整理。一曰金融機關之改善。日前大藏大臣濱口氏。曾發表此二大方針。據稱稅制整理一項。幹事會正在調查立案中。原擬本年五月二十日俟幹事會立案後。卽可決定主務大臣之態度。然因須經地方長官會議。稅務監督局長會議。稅關長會議等手續。故成案不免稍遲。大約至五月杪卽可成案。至金融機關改善問題。就中以整理朝鮮銀行爲急務。該銀行之第二次整理案。目下已提出於銀行局。銀行局確正在調查中。尚未正式報告大藏省云。吾人對於此二大方針。將來之結果如何。尚不敢加以臆斷。然就日本國情推之。由既往之事實。作將來之判斷。或可得其一二。爰論列於次。以供參證。諒有識者斷不以管窺蠡見而忽之。

日本租稅。最初本無一定之組織體系。大概以地租爲中心。至明治二十年。創設所得稅。二十九年又創設營業稅。至三十八年又創設相續稅。此三稅實施後。成績頗佳。再三改正。而體系

漸備。就中尤以所得稅爲最發達。漸成租稅體系之中樞。故今日欲言稅制整理。則以所得稅爲租稅中樞之說。無論何人。不能持有異議。若謂稅制整理爲不必要。則其說又大不然。當明治三十七八年。正値戰役之際。因軍費及其他經費。急需支給。曾制定非常特別稅。國民負擔。急激增加。而財政上經濟上之宿題。卽發端於此。至三十九及四十年間。依稅制調查結果。特將關於租稅全體問題之整理案。提出於第二十四回第二十六回帝國議會。因此各種租稅。雖經數次整理。然鑑於國家財政之必要。絕不能使歲入減少。故此一方減稅。他一方必增稅。不過負擔上較爲公平。而輕減則未易言也。今一般人民。渴望負擔輕減。而政府所行之稅制整理。則以歲入不減爲限度。却與原內閣時所定方針。如出一轍。(按其時爲大正七年)彼時設財政經濟調查會。閱二年之久。不能得一成案。今雖政府方面。下以決心。不復如前之故態。但諸多窒礙。恐難得徹底的整理。以副國民所期望。亦不待智者而知之矣。

原來稅制整理。卽財政整理之一部。爲不可分離之問題。稅制整理之最切要者。在衡平或輕減國民負擔。同時幷改廢種種惡稅。則於國家財政全體。至有關係。今日本所行稅制整理。恐全然與財政整理。判爲兩途。何以見之。蓋彼於財政計劃既定以後。由國家財政一般推之。稅制應如何配布。彼絕不從此根本問題着想。必使利稅收入有一定限制。萬不能減少。則所謂整理者。適與人民所期望者相反。良以日本自震災以後。財政非常困難。能不徵新稅。已屬至幸。何能再求減稅。簡言之。此次之稅制整理。幷非輕減人民負擔。實以平衡國民負擔爲目的而已。

今後日本稅制。既有改正之機會。改正若何。地租而外。所得稅與營業稅。或不外以現行制度爲基礎。加以適當改正。俾國民負擔至平衡爲止。地租一項。近頗有主張委讓地方之說。恐未必實現。因反對者亦屬不少。又自其歷史沿革上觀之。不可不置於國家直接管理之下。否則土地制度。將多紊亂。而國民思想。亦受影響甚大。政友本黨。現正審議此問題。尚未決也。日本近頃、地方團體。既占勢力。爲充地方財源計。亦有唱設財產取得稅、土地增價稅、庭園稅及間地稅者。應各地情形。或有新稅發生。亦未可知。愈言整理。恐稅制愈複雜。而不易收拾。將來至會議成案後。究竟整理內容如何。不久有水落石出之日。請徐俟之以觀其後。



五月廿四日日本城崎溫泉地震後之慘況

又金融機關改善問題。據濱口藏相所發表者。最重爲朝鮮銀行。但此僅其一小部分。吾人試就全般言之。亦認爲有整備之必要。當大正十一年加藤內閣時。日銀總裁市來氏爲藏相。曾設金融機關改善委員會於大藏省內。當時改善之聲。宣傳甚高。然事實上幷無何等進行。此後所實現者。僅爲小銀行合同之獎勵。蓋日本貧弱小銀行有二千以上。能互相聯合。以改善充實其內容。亦非無理。但此尚非金融關機整備之事業。今漸注重於根本問題。切實整理。不



日本但馬地震後災民避難之光景

可謂非急需之圖也。

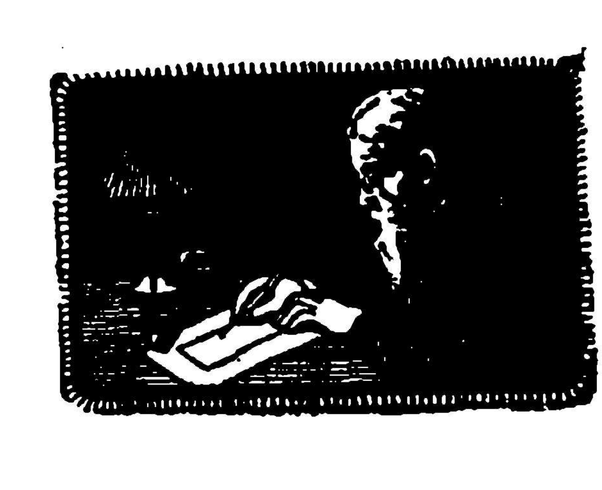
稅制整理問題既以調查審議為進行初步。金融機關亦然。然究以採取何案為準。亦大有研究之價值。吾人就大體言之。可別之為二。第一、為特殊銀行之整理。第二、為普通銀行之整理。就第一言之。特別銀行。為數過多。既受國家特別保護。當然不可濫造。既經創立者。此後或改歸民營。或互謀歸併。有必至之勢。日本銀行、及勸業銀行。今後仍可繼續存在。一般人諒無異議。然其中亦不乏缺點。改正自不容緩。其他特殊銀行。如朝鮮銀行。發行台銀兌券正金銀行經營特別滙兌。又興業銀行使與勸業銀行對峙。此等銀行宜研究其利弊之點。加以改善。為一般人民所切望者。

第二對於普通銀行。固宜有促進合同之方。於地方金融疏通方面。似宜更有實際的考慮。但單就銀行堅實性言之。大銀行集中主義。固不待言。特恐地方產業資金之融通。將陷于困難地位。近日彼國地方小銀行。於貸出時必須土地或其他不動產為擔保品。是僅為普通銀行融資方法。於地方產業上。恐未必收許多效果。故小工商業者。致出高利。地資金亦無從得。似宜進而就現行銀行法規內容。從而改正之。是即為金融機關整備中重要問題。彼政府方面。倘亦計及於此乎。

抑更就日本金融機關現狀論之。尤覺有改善之必要。日本各種金融機關。素缺少健實性。時亦有休業或倒閉之事。存款者固大受損失。即一般財界。亦為所牽動而致起恐慌。是固為金融機關自體之不健全。而政府監督不周。亦難辭其咎。查日本現在普通銀行總店有一千六七百以上。此外特種銀行總店三十有三。貯藏銀行總店三十有九。合計總店近於一千九百之數。各內地之支店有四千六百十七行。無限公司之總行共二百五十。支行四十五。各市信用組合。合計百九十四。信託公司總支行三十四。有價證券割賦販賣等二十二。均屬於大藏省監督之下。平時檢查其營業狀態。防止不良貸付及不良營業。并期有健全發達之金融機關者。總數在七千以上。然大藏省銀行局之檢查官。為數不過六人。故有人數不足之患。今後日本欲整理金融機關。於此一方面亦宜稍為注意。

以上所述稅制整理。與金融機關整理。為日本整理財政之二大方針。濱口藏相既決計從此着手。唯因調查研究需時。恐非一時所能實現。聞政友本黨曾於五月二十九日開稅制整理委員會與幹部聯合會。開始審議地租委讓問題。同時并議及營業稅委讓問題。因此等問題均屬至要。與議諸人。又各執意見。非一二日所能解決。最後議由各人搜集材料。作將來研究之標準。可見日本財政整理方針早已決定。不過整理項目如何。尚難確知耳。

(附記)五月廿四日日本關西地政但馬一帶大地震。一次城崎溫泉及豐岡等地同時火災燒死數百人。損失三千餘萬。日政府對於被災地正詳細調查。將來按被災之程度行租稅之減免。所得稅地租及營業稅等均下緊急勅令酌予減免。此後於復興方面。尚不免有臨時支出。日本財政上不無稍受影響云。



戰後之波蘭

Frank H. Simonds 著
受百 譯

波蘭建國于西元十世紀頃，其而積北自波羅的海。南迄喀爾巴阡山脈。當一七七二年間。占地凡二十八萬餘方哩。人口千三百萬。後與俄戰而敗。普奧二國。乃與俄分割之。自一七七二年至一七九五年。凡三次。而波蘭遂亡。歐戰後。凡爾賽條約規定。將德奧俄三國所占波蘭地界。劃出成波蘭共和國。並將在但澤（Danzig）之西一帶狹長土地。盡歸波蘭。自是彼始有海岸。可直通波羅的海。而將東普魯士與德割絕。並使但澤成為自由國。歸國際聯盟管轄。不復附于德國。但澤之居民。十九為德人。而此狹長土地內之人民。大半為斯拉夫族。波蘭人多于德人。德與波蘭間。對於畫定疆界問題。爭執已久。此種解紛之法。固不可認為完美。但現今實無完美之方法可採用。是乃最大之困難。若不欲使德國為波蘭所阻隔。則沿波羅的海岸。皆為德國地土。波蘭將不能自由航海。與外界隔絕。二者之間。必須擇一弊端較少者。巴黎會議內諸公。以為將此狹長土地畫歸波蘭。為差強人意之辦法。于是此地遂為波蘭所有。吾（作者自稱）亦認此為二者中之較佳者。但德國堅決否認此為永久之辦法。其人民無有不堅稱此狹地應歸德所有。英人之意見。亦與德同。

後國際聯盟又將上西里西亞畫歸波蘭。該地之礦產豐富。實業鼎盛。波人得之。裨益不少。此舉亦為德所反對。英亦與德表同情。德嘗要求與波蘭直接討論疆界脩改問題。波蘭不允。凡爾賽條約內並規定。此後德國不得與奧合併，德亦否認此議。此舉于捷克至關重要。德若與奧合。則捷克之四周。幾皆為德境。若德利用其地理上之優勢。對捷加以壓迫。彼將無可應付。假定但澤若仍歸德所有。則波蘭與捷克。經濟方面。皆將受德之控制。且捷克境內德國人民甚多。此輩多居于德國相近之處。彼等皆希望將所居之地。歸併于德。如此則捷克將失去德民三百萬左右。故捷克與波蘭。同病相憐。對於德國脩改疆界之野心。皆中心皇皇。力謀抵抗。因該二國皆係法之同盟。故皆請求法。望其勿以謀自身西部安全之故。而以其東南同盟國之安全為犧牲。二國之外交總長。因此嘗親赴巴黎與日內瓦。吾適于此時機緊急之際。抵波蘭。見其人民皆惴惴不安。對於德國脩改疆界之提議。認為係一種第四次分割波蘭之計畫云。

德國脩改疆界之提議。英甚附和之。法則態度冷淡。似不願捨棄波蘭與捷克。而容納德之主張。德及英之報紙。立言沿波羅的海狹長土地及西里西亞。當重行規定。而波蘭則屢有羣衆示威運動。表示不願犧牲其土地。而今之情勢如此。若果欲脩改波蘭之國境。則將引起新戰爭。波人已

決心誓死保留其土地。但一方面德國與波蘭宣戰。除非其軍力遠超出于凡爾賽條約所規之數、實爲不可能之事。若果如此。則法必出而干涉。總之。欲以改變波蘭之版圖而求和平、則實緣木求魚之策。結果所得者非和平而爲新起之戰爭。故此問題極爲棘手。竟無適當方法以解決之。惟有暫行擱置、既不損及波蘭之權利、亦不順從德國之意嚮。現就各方情形觀察。在最近期內。此問題當無何等變化也。

吾近嘗赴波蘭游歷。在其京都華沙勾留二星期。茲將所見所聞者撮要述之。吾首當聲明者。即吾對於波蘭人民所表顯之精神。極爲驚奇。此行實爲吾一生最可紀念之事。波蘭之淪爲外人之奴隸者已近一百五十年。而于不及六年間。驟然光復。世間可驚可駭之事。孰有甚于此者。當一九一四年歐戰時。波蘭兵士二千萬。分歸德奧及俄管轄。彼等爲外人所迫而互相仇殺。其土地即爲戰場。而今波蘭已成爲一獨立國家。其當前之重大問題雖多。而其人民皆能以無上之毅力及熱忱以應付之。吾人在其國內。無處不可見其人民勇往直前之態。對於國家之獨立及自由。皆極端重視。蓋其人民受異邦之壓迫者已百餘年。一旦恢復其自由之生活。宜其有此態也。

吾人沿維斯杜拉河（Vistula）而行。見兩岸有兵營甚多。十年前俄皇之哥薩克兵卽駐[illegible]于其宮殿之牆壁上。猶見有當一九二五年俄兵退却時所放砲[illegible]跡。當一九二〇年。俄國布爾札克黨侵入。爲波蘭兵隊擊退。其塵[illegible]地。猶可自宮殿窗間向東窺見之。波蘭之首相告吾謂。當年在宮中舉行內閣會議時。蘇維埃兵所放之砲聲隆隆然。牆壁皆震動。幾不能靜心討論國事云。約五年前。蘇維埃之軍隊。卒被擊退。波蘭至是乃終得一復興之機會。回溯該國之滅亡。在一七九五年。此後其人民分受德奧俄三國治理。彼此生活情形。完全不同。復興事業之最初步。須將此三部人民。混而爲一。此外一切事業之待辦者正多。如造橋築路等。而多設學校以敎育數百萬之兒童。尤爲急務。有多處波蘭語言及文字。禁止使用者已有一世紀。至是須設法恢復之也。

波蘭屢經侵擊兵燹之餘。其人民幾無可爲生。其情形又與法國不同。法國當戰爭時。被蹂躪之地。不過爲全國之一小部分。波蘭則全國幾無一片乾淨土。吾等明此。然後知其于復興方面已成就者。不爲爲多。其進行之毅力。實堪驚佩。現今之波蘭。無論以歐洲何國擬之。皆覺不類。蓋歐洲各國。其所經過之歷史及目今之困難情形。無有如波蘭之動人者。吾人無論以何標準觀察之。皆不能不承認其爲一眞正之國家。其人民皆以十二分之熱忱及毅力。使其國得存立于世界。現其全國人民所馨香禱祝者。厥爲求得和平之機會。以謀其自身之發展、波蘭之面積。約及德國六分之五。其人民約及法國四分之三。其農業極發達。礦產如煤鐵油等尤豐富。國內有大川。交通便利。惟鐵路尙須改築、因其國一向分裂爲三。無中央鐵路制度。故有改築之必要也。

波蘭對世界所祈求者。祇爲其現今國境以內之和平。但卽在今日。和平仍有被破壞之危險。其東方邊境數千哩。皆與俄國疆界相毗連。中間全無屏障。俄兵無時不可長驅直入。當吾未抵波蘭時。常聞有述及其武力制度者。及今方知其過去之歷史及現今之情形。使之不得不重視武力也、彼立國于德俄二大之間。有禍至無日之慨。俄國因有波蘭軍隊。而不能遂其伸張勢力至歐洲中部及西部之野心。故圖謀之心尤亟也。

波蘭乃一全無天然疆界之國家。吾人自柏林至華沙所經之地。平如鏡

面一無山川起伏可茲守禦、自華沙至莫斯科至烏拉山及亞洲。亦復如是。處處足以啓敵人之野心。波蘭自有史以來、即處于此等環境中。其國之防護。極爲困難。故不得不注意武力。現今國兵士約達三十萬。但蘇俄擁有雄兵六十萬。無時不可侵入。波蘭之隱憂。固未已也。

現今波蘭人民所最注意者。即保全國家疆土問題。當余在波蘭時、德國方聲稱願放棄法國之亞爾薩斯洛林、但不願輕舍波蘭沿波維的海之狹長土地及上西里西亞。但在波蘭方面、此狹長土地。乃其全國三十萬人民之唯一要道。而上西里西亞。乃其唯一生產煤炭之處。全國實業所需之煤炭。皆賴其供給。焉能舍棄。吾當時嘗與波蘭各階級及黨派人物所談。所得之論調、如出一口。皆甯死不願割棄尺土寸地。即德國不復願加以援助。亦不變更其態度。彼等以爲若果脩改其疆界。則結果非和平而爲戰爭。法國亦必捲入漩渦。與前次歐戰。如出一轍也。

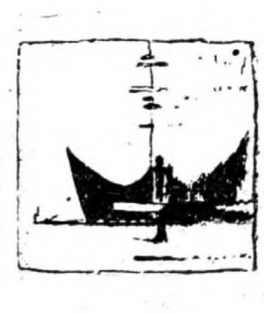
或謂波蘭有侵擊鄰邦之野心。吾實未見有此。雖時聞及所謂波蘭之帝國主義、但此實爲想像之談。其人民所希望者。祇爲保留現狀。此外別無所企圖。所有首相陸軍總長及議院內之領袖、皆抱此主張。波蘭今日方惴惴于其土地之被分割。又焉有餘暇。從而割人之土地乎。回溯自歐戰告終。後未嘗無一二可慶幸之事、波蘭共和國之產生。即可慶者之一。波蘭人民處外人壓迫之下。一百餘年。一旦重見天日。其所表示勇往直前之精神。實至堪欽佩者也。

海水中之鹽量

美科學博士德列士羅近計算海水中所含之鹽量、謂一加侖之海水約含鹽四分之一磅。若盡取大洋之水熬之。所得之鹽。可積成長闊高各達四英里半之立方體云。

結婚之後

A先生問B先生道。「你們結婚以後覺得怎麼。」B先生道。當我向伊求婚的時候。我只是說話。伊只是聽。結了婚之後。伊只是說話。我只是聽、到現在。我們兩個說話。隔壁人家聽。」



國內外一週間大事紀

（由六月四日至十日）

公展

（一）國外之部

▲對德問題　協約國對德問題。可分為二。一為解除軍備。一為保安公約。分述其經過如下。

關於解除軍備問題。六月四日。駐德英使代表協約國。將關於此問題之牒文送交德總理路德博士。牒內聲明德國雖已實行經濟上義務。但解除軍備之義務。迄未依約完全實行。故協約國現尚未能撤退柯洛業駐兵。文中詳列德國違反和約軍事條款之處。計有十三點。幷要求（一）警察由十八萬人減為十五萬人。並銷滅其軍事性質。（二）改組某種工廠。（三）改組司令部與參謀部。並裁減員額。（四）改正軍事組織與鐵路制度。（五）取銷國防軍中之短期兵役及各聯合會之軍事活動。此外協約國對於軍械之違法貿易。戰時之徵發。及海岸與陸地砲壘之性質。亦尚有種種要求。路德博士稱。德政府對於柯洛業駐兵問題之意見。業已在前致協約國之牒文內述明之。政府將立即討論協約國新牒。而後決定辦法。但據目下形勢以觀。協約國之牒文。蓋已引起德國不愉快之驚震。德政府將來之覆文如何。實大可注意者也。

關於保安公約問題。法外長白里安與英外相張伯倫。在日內瓦已有實協定。英國作此協定。担任於德國破壞凡爾塞和約之領土與軍事條款時。以英國海陸與天空之全部兵力。保障如和約所定之來因界線。但此担保不適用於捷克與波蘭兩國之邊界。此兩國邊界仍由國際聯盟會保護之。惟法國之東方盟國如遭侵略。英國可許法國利用解除軍備之來因區城為作戰之地。俾扶助其被攻之盟國。又議定德國須簽定完全符合上述條件之保安公約後。方須加入國際聯盟云云。張伯倫於路透訪員往見時。又證實英法對於安全問題已有完全協定之消息。張伯倫稱。英法議定書將載入法國簽德國保安提議之覆文中。而送達德國。此覆文雖將由法國送出。然係照協約國意見而擬定者。據英法議定書所言。名謂保安公約。實則協約國對德預備第二次戰爭之爆發而已。

▲勞工大會　日內瓦勞工大會二日通過委員會關於在工時意外危險上本國與外國工人應得同等待遇問題之報告與建議。又通過印度工人代表之提案。此案請聯盟行政會於商諸有關係政府後。担任文件



上調查亞洲諸國如中國、印度。日本、波斯。暹羅等及亞洲託營地與保護地之勞工狀況。又英國工人代表浦爾頓博士。因中代表宣布中政府已設法營查實業區域連上海在內之勞工狀況。故撤回其主張由勞工局干涉之提議。但願我國政府確實履行其諾言着手調查實業區域之勞工狀況、以爲改善待遇之準備耳。

▲希臘亂事　希臘之薩摩斯島七日忽有亂事。叛黨占據官署。拘留官吏、釋放獄囚。並搶刦國庫約希幣一百萬枚。聞叛黨領袖要求希政府辭職並要求重行選舉。希政府決迅派兵隊平亂。飭艦隊先將該島包圍。八日海陸兵士登陸。宣布戒嚴令。叛黨領袖被拘、亂事遂終止。

(二)國內之部

▲京津政聞　自滬案發生。全國視綫。爲之轉移。北京政府既嚴重交涉、各省民氣。亦復異常沸騰。張作霖馮玉祥輩之疆吏將領。又將聯銜通電、爲滬案後援。中央政局。反擬在無足重輕之列。滬案經過。另有專篇紀載。但言京津局之政聞。張作霖抵津而後。奉系人物、除李景林張學良輩早在天津迎候者外。張宗昌鄭謙亦由魯甯趕到。三日起曹園開始會議奉軍統一題問、將改編盧永祥張宗昌收容之吳佩孚齊燮元舊部。裁撤宣撫軍。規定逝幾駐兵數目峻地點。關內外軍數餉額。又擬張學良督直。李景林督皖。姜登選與岳維峻對調、向李思浩索餉三百萬甚急。李頗難以應付。託楊宇霆疏解•但籌款過節、依然毫無把握。九日國務會議時。財次張訓欽辭職、派梁鴻志慰留。李思浩報告節前需款一千萬。無法籌措。亦請准辭。而段則力勸勉爲其難。張意又擬改組臨時政府。採用內閣制。推梁士詒組閣。而梁則否認、段電請張入京面商。但外傳張作霖見外交形勢緊急。將不入京。派楊宇霆謁段、而另一說。謂張入京與否未定。須視外交結果如何。若潮流擴大、則提早回奉。如早結束。當再入京云、

粵戰再起中之一關係者

胡漢民

▲粵局破裂　粵局今果又破裂矣。在未破製以前。楊希閔聯段。劉震寰附唐。將與胡漢民主持之粵政府爲難、固已成爲公然之秘密。然李福林軍在河南。滇桂軍在廣州及東北江、許崇智蔣介在部由潮汕班師、雖各有戒備、而事前尚互相敷衍、楊希閔等滇軍將令三日電表明心跡、劉震寰二日電亦謂始終擁護革命政府。胡漢民又宣言否認共產主義。宜其雙方所以接近矣。然三日午。粵漢廣九兩路機工盡罷工、廣三路亦繼起。粵政府既以罷工困滇桂軍。復調許崇智朱培德二軍分由東北江回省。形勢又轉緊迫。胡漢民向楊希閔提出。(一)服從政府。(二)所佔防地、一律交出由政府指駐。(三)交還所佔財政各機關。以符軍民財政統一之旨。三日晚謝廬滇桂軍將領聯席會議、對(一)無問題。(二)(三)絕對反對。遂通電云。軍民財三政統一。絕對贊成。惟政府當迅速制止軍事行動。倘違斯旨、萬難忍受糜爛地方。責有歸屬云云。胡接電、遂與廖仲愷等議決武力解決。四日晚胡卽下令•宣布楊希閔劉震寰叛逆罪。又令。免楊希

閔劉震寰韋冠英等職。聽候查辦。特任朱培德爲滇軍總司令而粵戰之禍作矣。廣州滇軍佔公署電報電燈電話等局。六日下午四時半。廣州雙方開火。東堤砲艦向長堤發砲數響。繼發機關鎗。滇軍集隊抵禦。七日下午接戰更烈。聞滇軍佔海珠大沙頭朱培德部數百被趙成樑繳械。然滇桂軍一方與河南李福林軍對峙。一方又防許崇智軍由逼石龍省城。並聞滇軍放棄西路佛山守石圍塘退守黃壩。傾全力對付東江。嵩東江許蔣二軍已佔爲龍進攻石灘。滇軍不得不以全力應付之也。

至於潮汕方面。聞許軍擬讓回潮梅。係交熊略後楊坤如接收。委熊爲第六軍長。楊爲第七軍長。許崇智定十一日離汕。但林虎洪兆麟決乘此時取回潮汕。許軍讓亦取。不讓亦以力取。林虎調劉志陸部移駐和平。進備向梅縣前進。黃業興王任寰王定華各部由三南移向大庾嶺。俟林回贛即進取。葉舉所部。因熊略投許。決附從洪兆麟部。同取潮梅。洪兆麟已由港回滬。轉閩督師。前途正多糾紛也。

美國新任駐華公使麥克慕雷。紐約州人。畢業於白林斯登大學及哥崙比亞大學法學院。得有文學士法學士等學位。初充律師。歷任暹羅希臘黑山俄羅斯各美國使館秘書。一九一二年內調爲外交部近東局副局長。次年升任局長。次年調充駐北京美使館秘書。一九一七年升駐日大使館參贊。次年七月代辦駐北京公使。一九一九年七月調回本國服務外部遠東局。不久即被任爲該局局長。華盛頓會議充助理專門委員。去年進級一等外交官。任命外交次長。本年調駐華公使。



美國新任駐華公使麥克慕雷



曲諧（二十八）

二北

劉敏中端甫中菴詩餘內亦有村居遣興黑漆弩二首且屬步武馮白在楊選雍熙之外者殊難得矣其次首較佳「吾廬卻近江鷗住更幾箇好事農文對青山枕上詩成一陣沙頭風雨酒旗只隔橫塘自過小橋沽去儘疏狂不怕人嫌是我生平喜處」凡應去上處此首皆合餘一首亦合平湖樂絳桃春皆越調小桃紅之別名此調並武陵春乃有三別名矣句法爲七五七三七四四五共八句而音節實作三停總爲一闋既非若詞之雙疊又絕無曲調之換頭也乃秋澗樂府將八句分作兩半列如詞調中之雙疊謬之甚矣此謬固先在元刊大全集編集者詞曲不辨不足責不識其調而强事割裂致損文意豈忠于秋澗者耶平湖樂之名大約即由秋澗有平湖雲錦碧蓮秋句自定之絳桃春名乃爲壽詞而設以爲較小桃紅爲冠冕其始則不可考矣秋澗平湖樂有曰「平陽好處是汾西水秀山挼翠誰道徵官澹無味錦障泥路人爭笑山翁醉西山殘照關卿何事險忙殺暮雅啼」語意沉摯言外有旨蓋踪跡則以山翁而味徵官懷抱則同暮雅之忙殘照即此一曲已可見秋澗之生平爲人矣

樂府合歡曲應係正宮之雙鴛鴦其句法爲三三七七詞調中如搗練子赤棗子桂殿秋解紅皆如此但諸調之兩個三字句一仄一平平叶仄不叶此則兩句皆平且皆叶故知其非詞中有瀟湘神者句法亦同而首二句亦皆平且叶但必爲叠句而此則非叠句且第三句平仄復異故又知其非夫以前之詞既無其調而王氏又屬元人則其爲曲調也必矣考之北譜同此句法者有二一爲南呂採茶歌一即雙鴛鴦也不但句法合且首兩句又皆平聲皆叶足見三字兩句式在詞則多一平一仄而在曲則多兩平爲截然不同也惟第三句句法採茶歌亦同詞中之瀟湘神與合歡曲不合所與合者惟雙鴛鴦耳且命名之用意似亦以雙鴛鴦與合歡曲爲較近故余謂合歡曲應即雙鴛鴦也所猶疑者雙鴛鴦第四句末二字多作平仄而合歡曲則必作仄仄音節未能盡合且雙鴛鴦又罕作小令者二調究竟是一體否尚待考秋澗柳圈詞此調曰「問春工二分空流水桃花颺曉風欲送春愁何處去一環淸影到湘東」又曰「秉蘭芳俯銀塘迎致新祥祓舊殃不似漢皋空解佩歸時襟袖有餘香」春暮折柳爲圈投之水際以祓除不祥詞中並有「說與琵琶紅袖客好將新事曲中傳」句是可知其事則新其曲猶未必新也茲附見荊幹臣套曲中雙鴛鴦于此以資參證「玉簫哀立閑階彩鳳人歸更不來隱隱遙山行雲礙萋萋芳草遠烟埋」雲字作平與柳圈詞不合餘則無異耳

吳鎮仲圭梅花道人詞末有一調名曰梅邊實則北南呂閱金經也詞家固絕無知者而閱金經之在元人有別名梅邊者曲家又何嘗夢見耶其詞云「雪冷松邊路月寒湖上村縹緲梨花入夢雲巡小檐芳樹春江梅信翠禽啼向人」茲錄東籬閱金經感憤之作以爲證「絮飛飄白雪鮓

香荷葉風且向江頭作釣翁窮男兒未濟中風波夢一場幻化中」此調一字句為難下有加襯字混過者襯字之弊也。

張天雨伯雨貞居詞內亦有殿前歡梧葉兒喜春來諸曲張弘範仲疇淮陽樂府（此四印齋所刻）內亦有喜春來殿前歡天淨沙諸曲元詞中所混散令于此可見一班矣仲疇殿前歡詠襄陽戰云「鬼門關朝中宰相五更寒錦衣繡襖兵十萬枝劍搖環定輸贏此陣間無辭憚捨性命爭功汗將軍戰敵宰相清閑」語中有刺蓋亦不得于當時援席也。

明清間李玄玉就徐于室原稿更定北詞廣正譜一書舉太和正音之編謬脫漏者一一細而是之引證之富研覈之精得未曾有欽定大成諸譜于北詞之部借重而已不能益也名曰廣正不為浮誇矣就中所引之雜劇傳奇選本為今日不得見者甚多而據以為例之套詞隻令不能詳其出處者尤比比是即以令詞而論有極新采奇宕者他書皆未得見前舉湯舜民甯句格之蟾宮曲即是譜中獨見之作以外妙詞並為一一抉擇移錄于此以示難得非廣正譜一書今日之難得也乃尋常之視譜詞都以為輕文重律諒其難有佳篇而不知諸篇之佳不見于選閣轉見于譜詞得之斯為難耳。

湯式字舜民號菊莊甯波人明初曲家十六家之一雜劇有嬌紅記瑞仙亭二種散曲則北宮詞紀青樓韻語廣集等書皆載其套曲而不及一令其令之得見者惟廣正譜所載商調望遠行雙調蟾宮曲二首耳望遠行亦真樸渾厚在明人絕非嘉隆以後所能辦矣「杏花風習習暖透窗紗眼巴巴顒望他不覺的月兒明鐘兒敲鼓兒撾梅香你與我點上銀臺蠟（作去）將枕被鋪排下他若是來時節那一會坐衙玉纖手忙將冠俏冤家耳朵兒掐㨃實實的那里行踏喬才你須索吐一句兒真實話」玄玉云多他若是來時節句四曲類然按一體之管已覺于味不盡況有四曲乎菊莊樂府不傳誠嗜散曲者之大恨也。

盧摯疏齋散曲什令無套令凡四十九首見楊氏一選而廣正譜乃別見梧葉兒小桃紅各一首必錄自元明古選本也梧葉兒云「低攀話嬌唱歌韻遠更情多筵席上疑怪他怎生啊眼搓畏頻頻覷我」傳神蘊藉全在怎生啊三字疏翁生平出而持憲入而承旨應為方正不阿而嘲弄風情機趣若此信不腐矣楊選載蟾宮曲曰「想人生七十猶稀百歲光陰先扣了三十七十年間十歲頑童十載尫羸五十歲除分晝黑剛分得一半兒白日風雨相催兔走烏飛仔細沉吟都不如快活了便宜」此一篇賬人肯早早算清楚者甚少而公乃結以快活便宜四字果然值得一結也又曰「沙三伴哥採茶兩腿青泥只為撈蝦太公莊上楊柳陰中磕破西瓜小二哥背誕喇搭碌軸上掩著箇琵琶看蕎麥開花綠豆牛芽無是無非快活殺莊家」寫混沌未鑿之莊家人物直爾嫵媚有致而元曲取材之廣與真亦于此可見矣姚守中牛訴冤套有為伍的是伴哥王留之句是伴哥者牧童斷養之流耳又公之曲好描寫醉態沉醉東風曰「恰離了綠水青山那搭（作平）早來到竹籬茅舍人家野花路畔開村酒槽頭榨直吃的欠欠答答醉了山童不勸咱白髮上黃花亂插」夫衰老自傷必待沉醉而後能于暫忘乃得亂插黃花片時稱意看去是樂實則至苦之境也愈強作歡笑愈見其心境之不容歡笑矣又殿前歡曰「酒杯濃一葫蘆春色醉疏翁一葫蘆酒壓花梢重隨我奚頭葫蘆乾興不窮誰人共一帶青山送乘風列子列子乘風」先藉青山侑酒已而便覺青山搖動相送飄飄然儼有乘風之樂寫醉趣何其至歟。

家庭醫學常識

余愚

(三)痛風

▲原因　痛風。大都發於安居美食之人。蓋服食肥甘。滋養過度。小便中之尿酸增多。此種尿酸入血。凝聚於關節內。該關節卽覺腫痛或不利。故又名尿酸性關節炎。有因肥胖及患腎石而起者。有爲遺傳性者。而其發病之誘因。則爲飲食不衞生。(如各種酒類、及富於蛋白之食料。多食之。均足以誘發本病。)感冒。外傷。房事過度等。

▲症候　發病之初。先覺全身疲倦。心思變調。消化不良。大便秘結。小便短少。而有沉渣。惡寒微熱。筋痛拘攣。心悸亢進等、諸種症候。既而關節(足趾或手指)忽於夜間發生劇痛。痛如鑽如灼。奇痛異常。患部關節腫脹。皮膚紅而灼熱。且發熱惡寒。此時心悸愈亢進。尿量愈減少。消化愈不良。至翌晨痛止。發汗退熱。晝間患處無大痛苦。但覺微有腫脹。迨至夜間。又發作如前。依此反覆。五日至十日。逐漸輕減。終乃腫消痛止。皮膚落屑而愈。然數週或一二年後。每每覆發。仍如前狀。此外間有手痛風、肩痛風、膝痛風、坐骨痛風者。又有常年發作。永不減退者。此則爲慢性痛風。亦有二種。一定不移者。名固定性關節痛風。遊走不定者。名遊走性關節痛風。(遊走不定。歷節上升者。中醫稱爲白虎歷節風。)發作處、形必肥大。有如結節。故手指足趾患之。腫脹之關節。乃宛如防風之根。此亦其明徵也。

▲治法　預防之法。莫如節減肥甘。多進果實。常行戶外運動。多飲茶水。亦頗有益。藥劑宜內服阿司必林、撒里矢爾酸曹達、烏羅篤羅賓。(上海先靈洋行售品最佳)等。疼痛甚者。用痲醉藥。或請醫生注射可加因、止痛劑。有化膿之勢者。速用巴布劑。施按摩法。並宜靜臥。患肢高舉。調勻大便。當可漸漸取效。如再不獲效。則於海克蘇方、亞陀方、(均爲專治痛風劑。)兩藥中。選一用之。皆能收特別之效果。此兩種藥品。實爲晚近有效之新藥也。(詳見附錄)

▲處方　(一)阿司必林、六・〇至九・〇。右分六包。一日三次。二日分服。(二)炭酸里丟謨、一・〇至・二〇。重曹、(重炭酸曹達、)一〇・〇。右分九包。日服三次。三日服完。(三)烏羅篤羅賓、〇・五至一・〇。乳糖一・〇。右分三包。一日三次分服。(四)魚石油、(依比知阿兒)三・〇。凡士林三〇・〇。右調爲軟膏。塗搽患處。退炎消腫止痛。(五)莨菪膏、二・〇。猪油二〇・〇。右調爲軟膏。塗搽患處。止痛。(六)複方大黃丸。(日本藥局方)右每服五粒至十粒。早晚各一次。(七)癒瘡木、一二・〇。土茯苓、一二・〇。荊芥、三・〇。甘草根、三・〇。右爲煎藥。分二次服。

▲附錄主治藥方　藥方本屬於藥物學。於

醫學不當詳焉。似不應附見於此。惟某種藥品專治某病。實勝於尋常藥劑者。乃不容不略說明其性質。否則不合於家庭方面矣。茲特錄之如次。

(一)海克蘇方。　本品來至德國。爲赭黃色粉子。無臭。專治痛風。功力極大。此藥內服。專能溶化尿酸、及排解尿酸。無論尿酸蓄在關節。或散在血液中。均能完全溶化並同時有利水作用。故痛風用之。而有奇效。大凡病人患尿酸症或尿酸鹽過多者。其小便必短而混濁。(卽前云小便短少而有沉渣。有沉渣。故混濁)服用海克蘇方後。小便立卽清暢。蓋此時尿酸悉歸溶化。而由小便排出。關節痛亦隨之而減。此歷試而不爽者也。用量。每日三次或四次。每次服一•〇。謙信洋行所製之「海克蘇方藥片」服之甚爲便利。每打約重一•〇每次服一片。海注射用之「海克蘇方利夫烏姆」是又醫生之任務。茲不贅。(本品上海謙信洋行經售。有片劑及注射劑兩種)

(二)亞陀方。　本品亦爲德產。功能析出尿酸。無論急性慢性之尿酸性關節炎、於服後一小時。卽能減其痛苦。發作較輕。繼續用之。卽日見減退。故德國醫界稱之爲「痛風之神藥」信不誣矣。分餅劑丸劑兩種。臨劑每服一至二粒。飯後用開水服下。日服三次。丸劑每服六至十粒。服法次數均如前。(本品上海先靈洋行經售。)

◉壽樓春

竹垞

夭桃花清晨。記晴窗挂鏡。螺黛初勻。驀地鸚哥傳語。捲簾逡巡。纔一笑渦生春。悵無言嬌含朱唇。乍茗椀攜來。湔裙去也。微步洛川神。同心苣。　同心人。裁春山繡鳳。疊就紅巾。懊恨明珠難斛。燕書無因。深巷小生秋塵。歎重來烏龍猜猜。想人面依然。春衫著應穩稱身。



鼻怪

Gogol 原著
怡廬 譯

一

三月二十五日在聖彼得堡發生了一件極其奇異的事情。住在倭尼先大街的理髮匠依曼雅闊夫列維赤（他的姓氏已經喪失了。就是在他的匾額上。——上面只是畫着一個人帶着胰皂擦洗的頰。並且寫道。『整容理髮』——再也沒有揭示出什麼來。）依曼雅闊夫列維赤醒的很早。嗅着了熱麵包的氣味。他略微的在床上欠起身來。看見他的老婆一個很講禮貌的婦人並且最喜歡飲咖啡。從爐中把新烤得的麵包取出來了。

『普拉闊非雅。我今天不飲咖啡了。——依曼雅闊夫列維赤說。——我打算吃些熱麵包和葱。』(可見依曼雅闊夫列維赤打算都要。不過他曉得同時要兩種東西是一件不可能的事情。因爲普拉闊非雅最不喜歡這種習氣。)『這蠢東西由他吃麵包去吧。我也倒好。（老婆自己思想。——還可以富餘一份剩的咖啡哩。』於是把一個麵包扔在桌子上面。

依曼雅闊夫列維赤爲是有些禮貌。在汗衫上面穿上外套。坐在桌子前面。撒了鹽。預備了一頭葱。把刀子拿在手裏。又作了些姿勢便去割那麵包。把麵包割成了兩半。他往中間去看的時候。——自己非常的驚訝。看見裏面有些白的東西。他小心的用刀子挖着。用手去撫摸。『軟活的。——他自己說道。——這是什麼東西』

他伸進手指頭去扯出來了——鼻子。……依曼雅闊夫把手放下。便去擦了擦眼目去摸。鼻子確是鼻子。並且還顯着是相識的。驚惶的神色頓呈在他的面上。但是這種驚恐絲毫不能抵住他的老婆的盛怒。

『你這畜牲。那裏割來的鼻子。——她激憤的喊嚷。——匪類。醉鬼。我自己把你報告到警察裏去。眞是强盜啊。我已竟聽見三個人說是你在刮臉的時侯揪扯人家的鼻子。幾乎快落掉了。』

依曼雅闊夫列維赤嚇的半死半活。他認識這鼻子不是旁人的。乃是八品職官闊瓦列夫的。他每星期日都給他刮臉。

『等一等。普拉闊非雅。我用爛布把牠纏好。放在屋角裏。隨他在那裏慢慢的放着去吧。以後我再把牠拿出。』

『不願意聽這話。你打算分我允許在屋裏放着割下的鼻子呵……討厭鬼。你祇曉得把剃頭刀在皮條上磨蹭。但是自己的職務不久便完全不能執行了。浪蕩鬼。刁徒。爲是我替你應付警察去麼：曖呀。你這混帳。蠢東西。你看他。你看。快拿出去吧。不要分我看見牠的影子。』

依曼雅闊夫列維赤立在那裏和死人一樣。他想了想。總不曉得怎樣想纔好。『這是什麼事。實在莫明其妙。——他說着並且用手去抓耳朵。——昨天我或者是醉朦朧的歸來。或者還不是呢。我不能說一定。但是據

各種的情形看起來這事情當然是很怪異的。因爲麵包是烤熟了的。那末鼻子完全不是這樣我一點也不明白』依曼雅闊夫列維赤緘默了。他想若是警察在他家裏搜出鼻子來便要科他的罪名於是他完全喪失感覺了。他眼神支離看見彷彿有紅領章鍍着美麗的銀邊刺刀……他週身哆嗦起來以後他拿出自己的舊衣服和靴子都穿在身上。聽着普拉闊非雅嚴厲的譴責把鼻子綑在爛布裏。便走出街上去了。

他打算把牠藏在別處或者放在門楕下邊或者無意之中把牠遺落。便轉入巷口但是不幸遇見一個相識的人。他不住的問他。『往何處去』或是『這麼早你給誰刮臉去呢』所以依曼雅闊夫列維赤總沒有得着工夫又一次他已經把牠丟下了。但是巡丁遠遠的用指揮刀指給他道『拾起來吧。你失落東西了。』依曼雅闊夫列維赤只得拾起鼻子來又裝在衣袋裏面。他非常的懊喪。街衢上的人們越發的增多起來。差不多商店舖戶都開門了。

他決定到依撒基輔橋上去。無論如何還不能把牠投在涅瓦江裏麼。……但是我也有些不到之處現在對於依曼雅闊夫列維赤這種講究禮貌的人還沒有說一句哩。

依曼雅闊夫列維赤也就像是普通一般的俄國匠人一樣。非常的好飲酒並且他雖然每日剃刮別人的下頷。但是自己的永遠是不剃的。他的外套是花斑色的。即是黑色的滿帶着棕黃和灰色的斑點。領子也油亮了。但是代替那三個鈕扣只掛着些線繩。依曼雅闊夫列維赤是很汚穢的人。就是八品職官闊瓦列夫在刮臉的時候。常常的向他說。『依曼雅闊夫列維赤。你的手永遠是發出臭味啊。』依曼雅闊夫列維赤回答說。『因爲什麼會發出臭味呢。』——『不曉得。伙計。只是發臭。』八品職官說。並且依曼雅闊夫列維赤一面聞着烟。一面用胰子給他搓洗在頰上。鼻子底下。耳朵後面。鬍鬚下邊——總而言之。祇是由着他的意願。

這個禮貌的人已經立在依撒基輔橋上了。最先他週圍瞭望了一遭。以後身伏在欄杆上面彷彿是看一看橋底下有多少魚游泳。於是把爛布裏的鼻子投下去了。他覺着不啻從他身上立時落下千鈞的重量。依曼雅闊夫列維赤也笑了。在去給職官們刮臉以前他纔要走向一個上面寫着『專賣酒飯的店坊』是尋一杯酒吃。忽然在橋旁來了一個巡警。慈善的外表。繁茂的鬍鬚。戴着三角帽子。帶着刺刀。他癡呆了。但是巡警點首向他說道。『請到這裏來』依曼雅闊夫列維赤曉得這種儀式。遠遠的把帽子摘下來趕快的走在前面說道。『祝大人健康。』

『不。不。伙計。不是大人——你告訴我說你立在橋上作什麼呢。』

『唉。先生。我給人家刮臉去。只是看一看河流的快不快。』

『撒謊。撒謊。你不要拿這話來搪塞。着實的回答吧』

『多承你的恩惠。我每星期兩次或是三次給你刮臉去。』依曼雅闊夫列維赤回答。

『不必。朋友。這算不了什麼。有三個理髮匠給我刮臉呢。並且他們還極其恭敬。你實說在那裏幹什麼來着』

依曼雅闊夫列維赤面色青白了。……不過此處的事情的收場是在沉霧之中。以後結果如何實是無從知悉。

二

八品職官闊瓦列夫醒的很早。把嘴唇吃吃的作響……他在睡醒的時候永遠是如此的。雖然他自己也不能解釋究竟因爲什麼原因。闊瓦列夫伸了伸腰。令把桌子上放着的小鏡子給他拿過來。他打算看一看昨

天晚間在他鼻子上生出來的小紅疙疸。但是異常的驚訝、他看見鼻子那裏完全成爲一塊平滑的地方了。闊瓦列夫驚慌着。令把水拿來。並且用手巾擦了眼睛……實在是沒有鼻子。他又用手去撫摸。彈打自己。爲是知道他是否正在眠睡。大概沒有眠睡。八品職官闊瓦列夫從床上跳下來。顫抖着。——總是沒有鼻子。……他立刻令把衣服取來穿上。便直向警察長官那裏飛馳去了。

但是對於闊瓦列夫也必須略略的叙述幾句。爲是讀者可以看出這位八品職官的來歷。因學校證書的援引而得此種官銜的八品職官。無論如何不能同在高加索所有的八品職官相比較。這是兩種特殊的類別。有學問的八品職官……但是俄羅斯是極其奇怪的地方。設若對於八品職官說些什麼話。於是所有的八品職官從里哥到堪察加一定想到自己的身上。別的職銜和官級也就可想而知了。闊瓦列夫便是高加索的八品職官。他身膺此職銜只有二年。所以時刻不能忘却了。爲是更顯出自己體統和尊重些。他從來不直稱自己爲八品職官。但是永遠是陸軍少佐。『聽着些。伙計。——他在街上遇見賣汗衫的老婆子的時候。時常是這樣說。——你到我家裏去吧。我的寓所在薩多夫街。你只是問。陸軍少佐在這裏住麼。人人都要告訴你的。』若是遇見較美麗的。他使暗地裏命令他道。『你問一問陸軍少佐闊瓦列夫的寓所。』所以我們把這位八品職官也先稱爲陸軍少佐。

陸軍少佐闊瓦列夫每日習慣在湼夫司基大街上散步。他的汗衫上的領子永遠是特別的潔淨和堅硬。鬍鬚的樣式。在現今省縣裏的田主。工程師和軍醫官。以至於各項官員。並且那一般具有豐碩的。粉紅的兩頰。而且善於應酬的人。都可以看得見的。這些鬍鬚沿着兩頰蜿蜒直到鼻下。陸軍少佐闊瓦列夫佩帶着許多瑪瑙刻的鈐章和徽章。並且在上面刻着。星期三。星期四。星期一等等的字樣。陸軍少佐闊瓦列夫因有要事到彼得堡來的。那末其實不過是爲自己尋找優尙的位置。如果運動得手。便爲副省長。不然也可以在莊嚴的衙署裏作一個事務官。陸軍少佐闊瓦列夫並不反對結婚。不過新婦必須有二萬元的粧奩。所以讀者自己便可以斷定出來。當少佐看見代替很不醜而合宜的鼻子。成爲一塊蠢陋的平滑的地方。他的情況如何了。

不幸在街上一輛馬車也沒有。他只得徒步而行。穿上大衣。用手巾遮在面上。顯出彷彿是由鼻子裏流血的樣子。『但是也許我自己這樣猜想。決不致鼻子白白的丟去了。』他尋思着。並且特意的走進點心鋪。爲是照一照鏡子。幸而在點心鋪裏沒有一人。孩童打掃了屋舍和擺列了棹椅。有些人睡眼矇朧的在盤子裏託着熱饅首。在桌子和椅子上面拋散着被奶咖啡汚灑的舊報紙。他說道。『唉。謝天謝地。誰也沒有現在可以看一看了。』他畏怯的走到鏡前去望。『曖呀。這成了什麼東西——他啐着說。——何不代替鼻子有些什麼呢。但是什麼也沒有……』懊喪的銜着嘴唇。他從點心鋪裏走出來。並且決定違背自己的習慣。誰也不去看。也不向誰去笑。忽然他跛躄的走到一家房舍的門首。於是在他的目中發生了不可了解的現象。在階臺前面放着車輛。門兒敞開了。曲着身體跳出一個人來。穿着官衣。直沿着階級向樓上跑去。闊瓦列夫何等的悚懼和驚訝。當其時他認識這便是他自己的鼻子。這種奇觀他覺得都在他的目中旋轉。他覺得勉強可以站立。但是決定無論如何一定要等候他返回車中。週身顫抖着。和染了瘧疾一般。過二分鐘以後。鼻子果然走了出來。他穿着官衣。金色的邊沿。寬大直立的領子。他身上穿

着羊皮製的褲子，腰旁帶着佩劍，據他的帶着羽翎的帽子看起來，便可以斷定他是七品職官的頭銜，總可以看出他是往各處拜謁去。他左右望了一遭。向車夫喊道，『趕過來。』坐在上面便乘行去了。

可憐的闊瓦列夫幾乎失了感覺。他不曉得對於這種奇異的事情怎樣想纔好。實際上如何能昨天還在他的臉上。不能乘車不能行步的鼻子，忽然穿上了官衣呢，於是他隨在車子後面奔馳，幸而車輛走的不遠。便停在一家旅館的門前。

他迅速的向那裏跑去。他擠過了一羣乞丐的老嫗，都具有一副污穢的面龐和兩條眼目的隙縫。從前他曾恥笑過她們的。人並不很衆多。闊瓦列夫覺得自己如此的驚慌失措。以致總不能決定行止。只是用目往四面尋覓那個人。以後又看見他立在鋪子前面。鼻子把自己的面龐完全藏在寬大而矗立的領子裏邊了。仔細的觀看各種貨品。

『如何向他走過去呢。——闊瓦列夫想。——據官衣和帽子而論。可以看出他是七品職官。不過是不曉得怎樣作才好，』

他在他的身旁咳嗽着。但是鼻子片刻也沒有去將他，

『先生大人。——闊瓦列夫說着心中勉强的鼓勇。——先生大人……』

『您有什麽事。』鼻子轉過身來回答。

『我很奇異先生大人……我以爲……您當然曉得自己的地位，忽然我把您尋得。會在何處。……您承認吧……』

『請原諒。我實在不明白您所講的話請解釋一下吧。』

『我如何能解釋呢。——闊瓦列夫尋思着。勉强的說道。——當然。我……可是，我是陸軍少佐。您要曉得我沒有鼻子行路。這是不體面的。在倭尼先橋上售賣橘子的女商販。固然她可以沒有鼻子坐在那裏。然而具有……並且在許多的宅第裏和太太們相識。柴哈達列瓦。七品職官夫人和其餘的……請您想一想……我不曉得。先生大人（闊瓦列夫聳了聳肩頭）……請原諒……若是按照人格和體面的禮儀看起來。您自己可以明瞭的……』

『我實在一點也不明白。——鼻子回答。——請講透徹些吧。』

『先生大人。——闊列瓦夫坦然的說。——我不能領會您的話。這事大概很是明顯的……或者您願意……因爲您是我本人的鼻子。』

鼻子看了看陸軍少佐。並且眉尖略微的皺了。

『您認錯了。先生，我是我本身。並且我們互相也沒有絲毫密切的關係，若是照您的官衣和鈕扣論起來，您一定是別種的職銜，』鼻子說着便過轉過身去了。

闊瓦列夫十分的慌亂了，不曉得怎樣做和怎様想才好。在這時候聽見有婦女的衣服動人的響聲，一位中年婦人走了過來。細瘦的身體，穿着白色衣服。滿飾以錦綉的花邊。輕輕的飄揚在她的窈窕的腰上。戴着寬沿的帽子。似荷葉一般的輕。在他們後面一個高大的僕人長髯而寬領，站在那裏把烟壺打開了。

闊列瓦夫湊近的走過去。抽出了汗衫裏邊布製的領子。整理」在金鍊上懸掛的自己的鈴章。向四週含笑着。注意看那輕佻的婦人。她像是春日鮮花。曲了身體。把十指嬌嫩的白手伸在額前。當闊瓦列夫從她的帽子下面看見了圓而亮的下頷和被早春玫瑰花掩映的兩頰的時候。他的面上越發的顯出笑容來了。但是他忽然像焚燒一樣的焦躁起來。他想起在他的鼻子那塊地方完全沒有什麽。並且淚珠從目中滾了下來。他的意思打算直爽的向那穿官衣的人說。他是佯裝七品職銜。他是無

恥之徒和卑汚的人。並且決定他不是別人。只是自己的鼻子罷了……

但是鼻子已經不在。他揚長而去。大概是又向別人拜謁去了。

此事把闊瓦列夫引入失望的地位。他往前面走着。又在楹柱下面立了一會。仔細的週圍瞭望。希望或者還可以遇見鼻子。他記憶的很清晰在他頭上的帽子帶有羽毛。並且在官衣上面鑲着金邊。不過外套沒有看清。以致車馬的顏色。就是在他後面有沒有僕役。穿着什麽服色都沒有看清的。並且車輛飛馳的那樣擺搖和迅速也難以辨清。即或他辨清了。那末也無法上前去阻止他。天氣極其清爽。在涅夫司基大街上人煙異常的稠密。從警察署起直至阿尼赤金橋。婦女像花叢似的流滿了便道上。在那裏行走着。遇見了與他相識的七品職官。他時常把他喚作陸軍中佐。對於旁人他未必能如此。還有內閣中書雅雷赤金。是他的最好的朋友。他打骨牌的時候永遠是輸的。還有別一個陸軍少佐。曾在高加索得過七品職銜。他點着手爲是向他走過去……

「唉。這是什麽事——闊瓦列夫說。——喂。車夫。拉到警察署裏去。』

闊瓦列夫坐在車上。只是向車夫喊嚷。『儘力的快跑吧。』

『警察長在這裏麽。』他走進廊下喊嚷。

『沒有。——閽人回答。——他方才出去了。』

『何等的晦氣。』

『是的。——閽人又說。——並沒有許久的工夫。不過是出去了。你早來一分鐘的工夫。便可以遇他在家裏。』

闊列瓦夫並沒有從面上把手巾扯下來坐在車上。並且懊喪的喊道。『走啊。』

『往那裏去呢。』車夫問。

『向直走。』

『怎麽——向直走。那裏正是拐角的地方。往左邊還是往右邊呢。』

這個問題使闊瓦列夫呆住了。令他又思想起來。在這種景況之下不得不先往警察署裏去。並不是此事與警察署有直接的關係。是因爲他的命令比較他處迅速的多。往鼻子所稱自己供職之處的長官那裏去尋找。也是毫不成功。因爲從鼻子的談話中便可以看出此人是毫無信實的。這種事實他也許會扯謊。他堅執的說。他從來沒有遇見過他。所以闊列瓦夫打算必須前往警察署。但是又想起來。這種無恥和詭詐之徒。在初次晤面的時候便如此的卑鄙。他何嘗不能乘間遁出城外呢。——那時候各種尋覓都是枉費的。或者還要延綿到一月之久哩。以後他才覺悟了。他決定直到廣告社裏去登載告白。書明他所有的態度。爲是和他相遇的人立刻便可以給他捉來或是告知他的下落。於是他決定。令車夫直往廣告社裏去。在路上他不住的向他脊背上擊敲着說道。『快些。可惡的東西。快些。混帳。』——『噯呀。老爺。』車夫說。搖着頭並且用韁繩捆打自已的馬。牠身上的毛很長和臘犬一樣。後來車停住了。闊瓦列夫喘吁着奔入一間不大的招待室裏。而有一位蒼白的老職員。穿着腐舊的長服戴着眼鏡。坐在桌旁。口裏啣着鉛筆。正在那裏計算所收入的銅幣。

『誰在這裏經理廣告。——闊瓦列夫喊嚷。——啊。好啊。』

『失敬。』蒼白的老者說着把眼睛抬起了一會。又放下去看陳列的錢幣。

『我要登廣告……』

『請稍候一候。』經理員說着。一隻手在紙上書寫數目。又用左手指頭

把眼鏡向算盤上挪動。一個衣冠齊楚的僕役，外表極其清潔。足以表示出來他是寄居在貴族家庭之中。站在桌旁。手裏拿着紙單：並且以爲把自己的生活談吐出來是很體面的。『你信不信。先生。一條狗值不上八角錢：卽是我決不花八角錢去買牠，可是伯爵夫人最愛惜牠，所以誰者是把牠捕獲，一百元。若是據理而論。譬如現在我們大家人們。的嗜好完全是不同的。若是獵人的時候。於是便飼養獵犬，五百元在所不惜。一千元都可以拿出來。不過獵犬必須是優美的。』

經理員先生聽了這一番話。透出特別的精采來。於是按照紙單子上字數的多寡估定了價值。兩旁站立着許多老媼商店主人和僕役都手裏拿着單據。在一張上是招雇品行端正的廚師。在別張上是售賣一八一四年由巴黎運到的半新馬車。還有一個使女年十九歲。從事縫紙並且善於別的工作。堅固的敞車缺少一個發條。肥壯的良多馬帶着灰色團花。不過十七歲口。新由倫敦運到的荳蘭和蘿蔔的籽粒，帶一切傢俱的別墅。兩個飲馬糟一塊曠地。在上面很可以培植樺樹和松柏的園圃，那裏還有招人購買舊的鐵馬掌。並請每日上午八時至三時前往估定價值。一間不大的屋子容了這許多的人們，所以在裏面空氣都緊促了。但是八品職官闊瓦列夫不能聞出這種氣味。因爲他用手巾遮蔽的。並且因爲他的鼻子。簡直的不曉得遺落在何處了。

『先生。請求閣下……我這裏非常的緊要』他說着顯出急躁的神氣。

『候一候。候一候。……兩元四毛三分。……稍候……一元六毛四分。——蒼白的經理員說。把單據扔在老媼和僕役的面前。——你有什麼事。』以後他轉向闊瓦列夫說。

『我請求……闊瓦列夫說。發生了欺騙和矇混的事情了。我到現在還不能知悉，我只是求你登載。誰若是把這個匪徒給我抓了來。必有重酬的。』

『請問你貴姓。』

『不。何必問姓。我不能說出。我有許多的相識。亦達列瓦，七品職官夫人。波託赤娜。高等軍官夫人……她們若是忽然曉得了。唉。成何事體。你只是可以寫道。『八品職官或者更好是陸軍少佐銜。』

『那末潛逃的人可是你的僕役。』

『什麼僕役啊。這還算不了何等巨大的欺騙哩。從我那裏跑掉的是鼻子……』

『呵，奇怪的姓氏。那麼這位鼻子先生偷去你的銀錢很多麼。』

『鼻子，鼻子便是……你不要那樣想。鼻子便是我本人的鼻子失去了。不知落在何處。這實在是惡作劇。』

『怎麼會丟失了。我還不能十分明白。』

『我也不能告訴你說，究竟是怎樣遺失的。但是最要緊的是他現今在城內乘行，並且自稱爲七品職官。所以我請求你宣佈出去，爲是捉獲的人在短時間內可以把他趕快的給我捉了來。你想一想。我如何能夠缺少身體上這種最重要的一部分呢。這決不像足上的小姆指。我把牠放在靴子裏。若是沒有牠。誰也不會看得見的。我每星期四便到七品職官夫人赤達列瓦。高等軍官夫人波託赤娜家裏去。她還有一個女兒非常的美麗。還有些極好的相識。你自己試想一想。我現在如何是好……我現在便不能會見他們了。』

經理員把上下的嘴唇緊緊的咬着。透出沉思的樣子來。

『不行。我不能把這種廣告登在報紙上。』他靜默了許久說。

『怎麼因為什麼呢。』

『一定是報紙的名譽便將要喪失了。若是人人都登載說是他的鼻子跑了。那末……大家必要說登載的都是些無稽之談和荒謬的消息。』

『這件事情有什麼荒謬呢。大概這是不會有的。』

『你固然以為不會有。但是上星期曾發生過這種事情。來了一位官吏。也同你現在來的這種神氣一樣。拿出單子來。價錢共計二元七毛三分。廣告的內容。是他丟失了一條黑毛犬，我以為這有什麼。但是以後使鬧出很大的笑話。這條狗原來是一個會計師。不過是那個局所的記不清，』

『我並不是對於狗登載廣告。但是對於自己的鼻子。可見這差不多是對於自己本身，』

『不行。這種廣告我無論如何不能登載。』

『那末我現在實在是把鼻子遺失了。』

『若是遺失了。這是醫學問題。據說有此種人。他們能隨便的配置鼻子，不過是我想你一定是性情佻㒓的人。並且最喜歡在社會上和人嘲謔。

』

『我向你立誓，當在天日之下。既是如此。我便令你看一看。』

『何必勞駕，——經理員聞着煙說。——可是你如果不以為囉唣，——經理員又說。透出好奇的態度來。——那末我也很願意看一看。』

八品職官把手巾從臉上抓了下來。

『實在是特別奇怪。——經理員說。——那塊地方完全是平坦的。卻像才烙得的餅一樣。是的。實在過於平坦了。』

『喂。你現在還辯駁嗎。你自己可以看出。實在不能不登了。我非常的感激你。並且今日使我同你結識。莫銘榮幸之至。』

由此可以看出。陸軍少佐打算卑鄙的諂媚，

『登載，固然是一件不要緊的事情。——經理員說。——不過此事我看不出對於你有什麼的結果。你若是願意。你可以請一位文學好的人。寫一篇美麗的文章登在『北蜂』報上（他又去聞烟），以有益於青年的人們（他擦抹鼻子），或是供社會上的新聞。』

八品職官異常的喀喪。他垂目去看報紙。上面登載着戲劇的新聞。那時候他看見美麗的女伶的名字。面上不禁的要笑。並且把手探在衣袋裏，摸一摸身上有沒有紙幣。因為高等軍官們，據闊瓦列夫的意思，一定要坐在頭等座位上。但是對於鼻子的思想把這種心懷打斷了。經理員被闊瓦列夫這種艱窘的景況所感動了。願意略為減輕他的苦惱，他以為必須要應酬幾句。以表示他的關懷，『我實在是懊悶。看見你發生了這種事故，你願意嗅些煙麼。這最能解頭痛和愁鬱的心懷。並且對於痔瘡也極有靈效。』經理員說着把煙壺向闊瓦列夫遞了過來，很敏捷的把着兒擯下。在上面鑲着一個戴帽的婦人的像片。

這種無意識的舉動很令闊瓦列夫不耐煩起來。我不曉得你何以玩笑起來了。——他氣憤的說，——莫非你沒有看見我沒有可以聞他的這物種件麼。我如何能聞你的煙呢。不要說你這種惡劣的煙，便是給我拿來上等的。我都不能去看牠，』

他說完了這一番話。懊喪的從廣告社裏走了出來。便直向警察長那裏去了。闊瓦列夫走入的時的。他正在那裏伸了伸腰。扑敷了頭髮說道。『唉。我好好的睡兩點鐘吧，』於是可以預料出來。八品職官又來非其時了。



東方寓言

鑴冰女士

一

在開遍了嫣紅姹紫的小花的園裏蜜蜂兒整日價飛翔盤旋着。一隊去了。又是一隊飛來。飛向花叢。在花心中吮着蜜汁去做牠們的糧食。

它們爲便利它們的工作。在檐下做了一個窠。一天到晚嚶嚶嗡嗡的鬧個不歇。

小孩子因爲瞧見小貓在檐頭玩耍被蜂刺螫得直叫便想法子要用竹子去打掉蜂巢。他竹子還不曾碰到蜂巢可是手上頭上倒被它們刺了好幾處。

園丁撫摩着小孩子道。「你怎麼去和這種蠢東西鬧反而受了它們的害。」

小孩子道。「難道我瞧着小貓給它們刺死不成」

園丁道。「只要你捨得將這園裏的花拔了。看它們還在這裏做窠不做。」

園裏的花拔了。密蜂無從採蜜了。擁着它們的蜂王搬家了。

二　鑴冰女士

一條大河淤塞了。決了口時。四邊的村子都被淹沒了。

工程師說。「我們索性多花些錢。將這河底挖得深些。讓它可以流得暢快些」

吝嗇的市長說。「挖深嗎。太費錢了。我們還是兩旁邊築起堤來。讓它冲不到旁邊來就行了。」

大家都聽了市長的話。挑了土來築堤。

堤築得很高了。河底越淤了。水也隨着漲得高了。

忽然有一天堤岸裂了一個小小的口子。河水冲將下來。勢頭比平常急得多。被淹的地方比從前大得多。並且冲倒了不少的房屋。

市長默默地不響。工程師道。「誰叫你們貪一時的苟安。」

三　鑴冰女士

海上新粧（八）

心冷　文農

聯褃衫子。與旗衫大同小異。夏秋兩季用小花薄紗製之。色取深黯。襯淺色絲衫。兩袖輕飄。丰格清雅。惟以亭亭玉立者御之爲宜。

◀聯　褃　衫▶

一個獨行的人走着很長的路途。

天上的烏雲佈得很密。黑壓壓地似乎要掉下來。風呼呼地吹着將樹葉兒吹得在空中亂舞。弱小的樹枝有些都斷了。

一陣暴雨夾着閃電在荒野裏越顯得可怖。

他在昏黑中向前走瞧見遠遠的站着一個一丈多高的人。伸着很粗的手臂攔住去路。

他急的什麼似的想回頭走時一個霹靂將後面的一棵古樹打了個粉碎。

他要向前又恐怕那攔路的魔鬼。只得逡巡着。

結果他咬緊了牙齒向前。大着胆子走。眼看着攔路的魔鬼就在面前搖搖擺擺的向着他。

他大着胆走到跟前。在電光中一看原來是一株垂楊柳。

他吁了一口氣道。「原來是這個東西。我怕它做甚。要是我沒有決心奮勇向前。我那裏會知道眞相。說不定還被它嚇死了呢」

四　　心冷

强盜拿着一根鐵棍子。攔住了過客的去路。非他們留下隨身的錢鈔不放他們過去。

一個客人拿着一根木棒去和强盜打。鐵棍子剛一下。木棒折成了兩段客人的手臂受傷了。

一個客人抽出了舖蓋上的繩索。做在手裏亂舞。刷的一下。打在强盜的鼻子上。强盜往後一躲。第二下連接着又打了過去

繩索長鐵棍短。强盜有了鐵棍也沒有用處。使憤憤的走了。

客人收回了繩索紮着舖蓋道。「鐵棍雖然硬。可是見了輭的繩子。倒底也招架不住的」

五　　心冷

僕婦向主人說。「後門上的鎖壞了」主人說。「你去同房東說一聲叫他們來配」

第二天房東不曾來配鎖。僕婦又向主人說。「後門的鎖究竟怎麼樣」主人說。「他們終會來配的。你別性急」

第三天廚房裏的銅勺鏟刀都不見了。僕婦又向主人道「鎖還不配。將來東西有能丟呢」

主人道。「這是房東的事況且後門有警察來往。怕他做什麼」

第四天主人銀箱裏的鈔票都失竊了。主人嘆口氣道。「到現在我纔知道靠別人是靠不住的。我要是早些自己拿錢配了鎖也不會有這樣大的損失了。」

海上新粧（九）

心冷　文農

鬢髮蓬鬆。鬢邊插玳瑁釵。釵鉅盈尺小者五寸此風西班牙婦人最盛。晚近已趨向滬濱。圖中蓋電影家耐梅女士之新粧也。

◀玳瑁釵▶

銀幕新潮

強牛輯

△友聯公司冒險攝片　五月卅日。上海學生。因援助工人反對印刷附律等事。為南京路捕房驅禁。遂釀成流血慘劇。哀聲所佈。全國震驚。當時租界一隅。軍警密布。劍佩森嚴。居民咸相戒不敢出。友聯公司。既哀學生之遭殃。又痛國權之喪失。思馳往攝影。俾此傷心慘目之事。時得映國人眼簾。無如身入危地。正不可測。籌議久之。全部職員。為義憤所激。遂議決攜帶鏡片。乘汽車疾馳而往。既至。攝既畢。遽為外捕所覺。立加喝阻。維時緹騎四集。環車而立。皆舉鎗相向。拔拔佩刀。由車窗中刺入。致傷及鏡頭。千鈞一髮。危何可喻。幸各員俱以鎮靜出之。得免於難。其翌日。復至各醫院。連攝死傷學生及學生演講多幀。凡與此案有關者。悉收羅靡遺。聞攝製竣事後。將依次至各埠出映。俾內地人民。一覩慘象。當能驚心動魄。激發其愛國天良。是舉也。可謂警惕紀念。兼而有之。且海上影片公司林立。當時不聞有為此者。友聯獨能冒險行之。誠難能而可貴也。

△長城新片試演改期　法租界西門路長城畫片公司新片「摘星之女」原定六日在中央大戲院試片。嗣因南京路發生慘案。影響所及。全埠罷市。故暫行停止。須俟該案完滿解決後。再行定期。所有前發優禮劵由該公司通告一律有效云

明星新片小朋友之一幕

喬福森自投羅網

大陸新片沙場淚之一幕

情話綿綿

△大陸公司沙場淚　卡德路大陸影片公司。新片「沙場淚」攝製業已就緒。惟字幕及說明方面。尚有一部分未曾完工。現正在進行攝製中。大致滬案解決後。即可與吾人相見于銀幕也

△明星影片公司　鄭小秋主演之「小朋友」。等已攝製完竣。一俟時局平定。即可開演。其進行中者。為任矜蘋導演之「新人的家庭」。張石川導演。宣景琳主演之「上海一婦人」。及洪深導演之「馮大爺」三片云

■上期友聯公司新片「懺悔」。攝影誤排「犧牲」。特更正于此



影戲譚

心冷輯

朗華公司新片說明 南華夢（上）

何笑塵

議長伍守儀。於賄選告成後。大肆增華。聲色犬馬。暢所欲爲。婦知之無如何也。生一女。名映秋。荳蔻年華，豐姿綽約。肄業於某女校。晨出夕返。家庭間融融如也。有門人尤伯良者。登徒子而工心計者也。涎守產非一日矣。苦無其門。見映美，思欲之而襲家產也。於是不惜金錢。結好於秘書鍾汝祺。屬代吹噓。且許後酬。尤於守之一舉一動。莫不先承意旨。以博歡心。於是守漸墜其彀中。大有快壻東床。匪尤莫屬之概。緣是伍氏變故自是興，而映秋慘劇。於是乎開場矣。先是伯良知映秋之可欺也。乃一再肆其引誘手段，不知弄巧成拙。反爲映秋所鄙視。然爲老父所嬖，敢怒而不敢言。其一旦聞以身許。尤其憤恨。又當何如者。故一氣而走舅氏家。以避老父之鋒。意冀挽回成命。不知九州鑄錯。一誤而再誤也。

舅氏同里有蔣金福者。以吝嗇稱。生一子名平霖。不事生產。好漁色。藉乃父蔭。搆結羽黨。招搖擅騙。無所不爲，里人多側目，不敢攖其鋒。一時村中無賴。咸利而歸之。蓋周處之流亞也。會山汎。婦女遊春者，履相接。映秋亦于是日偕表妹淑貞出遊。貪餐春色。信步所之。不覺日薄崦嵫。遊人星散。正覺歸途。適與蔣值。涎映美。遂尾之。及麓，羣逼益甚，淑映急入茆屋以避。蔣亦隨入。欲加非禮。映疾呼無應者。蓋淑貞見勢急脫逃。意將乞援也。映秋且呼且拒。不意撞倒油燈。遂遭焚如。蔣知肇禍。反身遁。映于濃烟迷漫中。一蹶幾絕。在茲千鈞一髮時。黃衫客突由天外飛來。噫。然亦險矣。

有歐陽光者。吳門生族。世代簪纓。至光家漸中落。蓋視宦途嶮巇，不屑爲也。性好俠。每遇不平事。輒拔刀相助，濟人之急。雖千金一擲無吝色。平事母孝。居恆默默。古朱郭不多讓也。一明媚春光。花香鳥語。不覺遊興勃然。遂請于母。携一蒼頭行。不知此去沉淪於愛河苦海中。誰實爲之。造化弄人。亦可哀已。初淑貞之被脫也。衆知不妙。追之急。至叢林。卒被獲。縶諸樹。時火勢熊熊。大有燎原之概。衆畏禍。羣作鳥獸散。淑貞力掙不得脫。惟大聲呼救而已。適歐陽光弋獵歸。道經山麓。聞呼聲甚厲，且見火光燭天。知有故，奔援。見淑狀。解其縛。問所以。淑略告之。急奔救。適蔣倉惶出。扭付僕。己乃冒火救映出。既脫險。時映已昏迷不省人事。灌救移時始蘇。詢得居址。扶送歸，薄責蔣而遣之，蓋不欲多事也。蔣於被辱後。有所不甘。亟圖報復。乃于光返棹時。駕舢板遙尾之。議于中途殪殺之以泄憤，事不果。被逸。悵然返。思有以陷之。乃僞以書招映，審係光書。不之疑，逕詣之。遂墮其奸計。囚禁深山中。先是映秋感光相援。意欲贈以巾。然格于禮教。未便公然授與。乃暗置其衣袋中。光不知也。翌晨。辭去。胡遣僕送之行，比登舟。出片付僕囑，歸致謝意、且以番佛相拼，僕欣然返。中途亟出睇視。不意附卡墮地。爲蔣黨拾得。繼偵知映秋居址。不啻獲異寶焉。詎映秋手帕。輾轉亦爲蔣所得，致重罹厄刼。其映秋命宮之魔蝎歟。抑彼蒼有以示虐耶。蓋不可知矣。映秋去後，家人久待不歸。心竊疑之。四出探詢不得要領而返。旋于映秋衣袋中。發見光邀柬。遂報警請緝搆光於法。顧光頗坦然。若知將計陷也。乃言之鑿鑿。且以破案爲己任。請于廳。許之。卒被獲。事乃白。置蔣於法。可謂天網恢恢。疏而不漏者矣。

（上集完）

前期勘誤表

題目	頁數	行數	誤	正
法律上之五卅事件觀	二上	廿二行	洋涇濱。	洋涇浜。
中俄會議停滯之眞相	四上	十五行	方。內	省。內
南京路之血	七上	九行	可。謂	所。謂
	七下	一行	之。十	三十
	九上	六行	中印搶。	中印捕。
	一四上	三行	幾處商。會	幾處開。會
	十五上	五行	公司。	公使。
	十五下	二行	敎員。廳	敎育廳
日本政黨之底面	二二上	六行	下。許	不。許
	二二下	四行	從何無。來	從何。而。來
雜話	二六上	一行	半半。	半生。
	二六上	五行	由救。	由於。
非洲之買賣婚姻	二九下	二行	夫婚。	夫婿。
	二九下	三行	固其	因。其
	三一上	四行	無婦。	無夫。
大事記	三二上	八行	柯洛斯。	柯洛業。
曲譜	二七下	十四行	最着。	最著。